

SIGURO

Washing Machine

Práčka
Mosógép

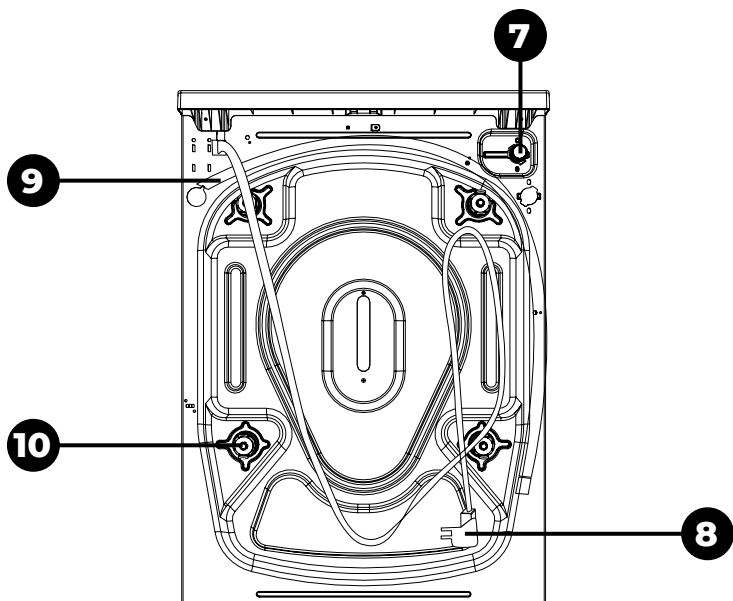
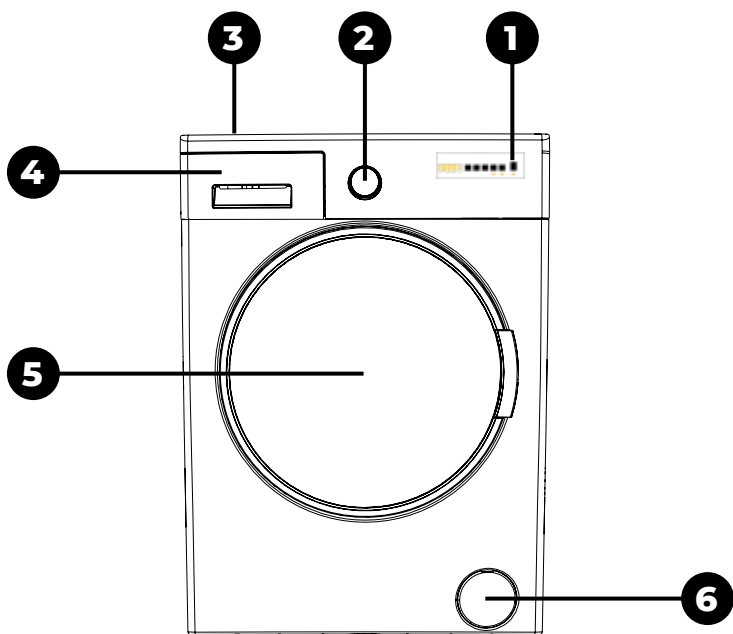


SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-WM-F721W



SLOVENSKY	4
Bezpečnostné informácie	4
Inštalácia	9
Prehľad ovládacieho panela	11
Používanie práčky	13
Ďalšie funkcie	15
Tabuľka programov	19
Čistenie a údržba	23
Riešenie problémov	26
MAGYAR	29
Biztonsági információk	29
Beállítás	34
Vezérlőpanel áttekintése	36
A mosógép használata	38
További funkciók	40
Programtáblázat	44
Tisztítás és karbantartás	48
Problémamegoldás	51



Ďakujeme za kúpu spotrebiča značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na emailovej adrese siguro@alza.cz, alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie, pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom, sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Neumiestňujte práčku na koberec alebo podložku, ktorá by bránila vetraniu základne.
2. Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s obmedzenými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom zodpovednej osoby alebo neboli poučené o správnom a bezpečnom používaní spotrebiča a nerozumejú možným rizikám.
3. Deti mladšie ako 3 roky môžu byť v blízkosti spotrebiča len vtedy, ak sú pod neustálym dohľadom.
4. Ak je napájací kábel poškodený, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko, ktoré ho vymení.
5. Pri pripájaní prívodu vody k práčke používajte len novú prírodnú hadicu, ktorá sa dodáva s práčkou. Nikdy nepoužívajte staré, použité alebo poškodené prírodné hadice.
6. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelých.
7. Pozorne si prečítajte tieto pokyny.
8. Práčka je určená len na domáce použitie. Komerčné použitie bude mať za následok stratu záruky.
9. Tento návod bol vytvorený pre viacero modelov, takže váš spotrebič nemusí mať niektoré z opísaných funkcií. Z tohto dôvodu je pri čítaní návodu na použitie dôležité venovať osobitnú pozornosť všetkým obrázkom.
10. Okolitá teplota potrebná na prevádzku práčky je 15 - 25 °C.
11. Ak teplota klesne pod 0 °C, hadice môžu prasknúť alebo elektronická

karta nemusí správne fungovať.

12. Uistite sa, že bielizeň vložená do práčky neobsahuje cudzie predmety, ako sú kince, ihly, zapalovače a mince.
13. Pri prvom praní bez bielizne sa odporúča zvoliť program Bavlna 90° a naplniť polovicu priehradky na prací prostriedok II vhodným pracím prostriedkom.
14. Na pracích prostriedkoch a zmäkčovadlách vystavených dlhší čas pôsobeniu vzduchu sa môžu hromadiť nečistoty. Zmäkčovadlo alebo prací prostriedok vkladajte do priehradky len na začiatku každého prania.
15. Ak práčku nebudete dlhší čas používať, odpojte ju od elektrickej siete a vypnite prívod vody. Odporúčame tiež nechať dvierka otvorené, aby sa v práčke nehromadila vlhkosť.
16. Z dôvodu kontroly kvality pri výrobe môže v práčke zostať trochu vody. Nebude to mať vplyv na prevádzku práčky.
17. Obal spotrebiča môže byť pre deti nebezpečný. Nedovoľte deťom hrať sa s obalmi alebo malými časťami práčky.
18. Obal skladujte na mieste, kde sa k nemu nedostanú deti, alebo ho zlikvidujte vhodným spôsobom.
19. Programy predpieranania používajte len na veľmi znečistenú bielizeň. Nikdy neotvárajte priehradku na prací prostriedok, keď je spotrebič v prevádzke.
20. V prípade poruchy odpojte spotrebič od elektrickej siete a vypnite prívod vody. Nepokúšajte sa o žiadne opravy. Vždy sa obráťte na autorizovaného servisného technika.
21. Neprekračujte maximálnu náplň zvoleného pracieho programu. Nikdy neotvárajte dvierka, keď je práčka v prevádzke.
22. Pranie oblečenia znečisteného múkou môže poškodiť vašu práčku.
23. Pri používaní zmäkčovača tkanín alebo podobných výrobkov v práčke postupujte podľa pokynov výrobcu.
24. Uistite sa, že dvierka práčky nie sú zablokované a dajú sa úplne otvoriť.
25. Spotrebič nainštalujte na miesto, ktoré je plne vetrateľné a kde je podľa možnosti stály prúd vzduchu.
26. Prečítajte si tieto upozornenia. Dodržiavajte pokyny uvedené v tejto príručke, aby ste ochránili seba a ostatných pred nebezpečenstvom a smrteľnými úrazmi.
27. **RIZIKO POPÁLENÍ:** Nedotýkajte sa vypúšťacej hadice ani vypúšťanej vody, keď je práčka v prevádzke. Vysoké teploty predstavujú riziko popálenia.
28. Práčku nepripájajte k elektrickej sieti pomocou predlžovacieho kábla.
29. Do zásuvky nezasúvajte poškodenú zástrčku.
30. Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel. Vždy vytiahnite zástrčku.
31. Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla/zástrčky mokrými rukami, pretože by to mohlo spôsobiť skrat alebo úraz elektrickým prúdom.
32. Nedotýkajte sa práčky, ak máte mokré ruky alebo nohy.
33. Poškodený napájací kábel/zástrčka môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Poškodený napájací kábel môže vymeniť len kvalifikovaný personál.

34. Pred vložením odtokovej hadice do umývadla skontrolujte prietok vody.
35. Prijmite potrebné opatrenia, aby ste zabránili sklznutiu hadice.
36. Ak nie je hadica správne upevnená, prúd vody ju môže uvoľniť. Uistite sa, že odtokový otvor v dreze nie je zablokovaný zátkou.
37. V spotrebiči neskladujte horľavé kvapaliny.
38. Obsah síry v odlakovačoch môže spôsobiť koróziu. Nikdy nepoužívajte odstraňovače farieb v práčke.
39. Nikdy nepoužívajte výrobky, ktoré obsahujú rozpúšťadlá.
40. Uistite sa, že bielizeň vložená do práčky neobsahuje cudzie predmety, ako sú kince, ihly, zapaľovače a mince.
41. Nelezte na práčku.
42. Uistite sa, že hadice a káble nespôsobujú nebezpečenstvo zakopnutia.
43. Neotáčajte práčku hore nohami ani nabok.
44. Práčku nezdvíhajte za dvierka ani za priehradku na prací prostriedok.
45. Spotrebič musia prepravovať najmenej 2 osoby.
46. V blízkosti spotrebiča nenechávajte deti bez dozoru. Deti by mohli v prístroji uviaznuť, čo by mohlo viesť k nebezpečenstvu smrti.
47. Nedovoľte deťom dotýkať sa sklenených dvierok, keď je spotrebič v prevádzke. Povrch je veľmi horúci a môže spôsobiť poškodenie pokožky.
48. Obalový materiál uchováajte mimo dosahu detí.
49. Pri požití alebo kontakte s pokožkou môže dôjsť k otrave a podráždeniu čistiacimi prostriedkami. Čistiace materiály uchováajte mimo dosahu detí.
50. Domáce zvieratá držte v dostatočnej vzdialenosti od práčky.
51. Pred inštaláciou skontrolujte obal práčky a po vybalení jej vonkajší povrch. Nepoužívajte práčku, ak sa zdá byť poškodená alebo ak bol poškodený obal.
52. Inštaláciu práčky môže vykonať len autorizovaný servisný technik. Inštalácia spotrebiča inou osobou môže viesť k strate záruky.
53. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, len ak sú pod dohľadom zodpovednej osoby alebo ak boli poučené o správnom a bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelých.
54. Práčku používajte len na pranie bielizne, ktorá je výrobcom označená ako vhodná na pranie v práčke.
55. Pred uvedením práčky do prevádzky odstráňte 4 prepravné skrutky a gumové podložky zo zadnej časti práčky. Ak skrutky neodstránite, môžu spôsobiť silné vibrácie, hluk a poruchy práčky a môžu spôsobiť stratu záruky.
56. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené vonkajšími faktormi, ako je požiar, povodeň a iné zdroje poškodenia.
57. Túto príručku nevyhadzujte, uschovajte si ju pre budúce použitie a odovzdajte ju ďalšiemu majiteľovi.
58. **POZNÁMKA:** Špecifikácie sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného produktu.

59. Výmena remeňa môže byť vykonaná len v autorizovanom servise.

60. Používajte iba originálny náhradný remeň.

Odstránenie obalu

Obalové materiály chránia práčku pred akýmkoľvek poškodením, ku ktorému môže dôjsť počas prepravy. Obalové materiály sú šetrné k životnému prostrediu, pretože sú recyklovateľné. Používanie recyklovaného materiálu znižuje spotrebu surovín a znižuje produkciu odpadu.

Informácie o úsporách

Niekoľko dôležitých informácií, ktoré vám pomôžu čo najlepšie využiť vašu práčku:

- Neprekračujte maximálnu náplň zvoleného pracieho programu. To umožní, aby práčka pracovala v úspornom režime.
- Nepoužívajte funkciu predpierania pre mierne znečistenú bielizeň. To vám pomôže znížiť spotrebu elektrickej energie a vody.



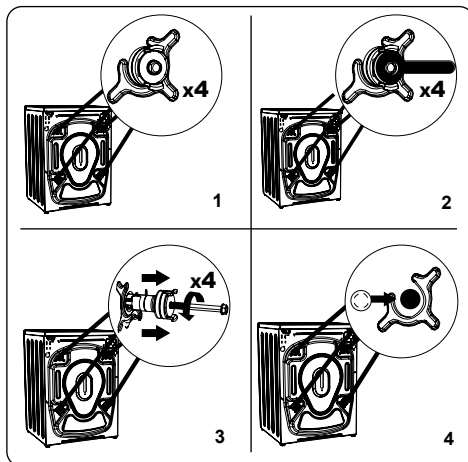
- 1 Elektronický displej
- 2 Volič programu
- 3 Vrchná zásuvka
- 4 Zásuvka na prací prášek
- 5 Bubon
- 6 Kryt filtra čerpadla
- 7 Ventil přívodu vody
- 8 Napájecí kabel
- 9 Vypúšťacia hadica
- 10 Prepravné skrutky

Prevádzkové napätie/frekvencia	220 - 240 VAC/ 50 Hz
Celkový prúd (A)	10
Tlak vody (Mpa)	Maximálne 1 MPa / minimálne 0,1 MPa
Celkový výkon (W)	2100
Maximálna nosnosť (suché oblečenie) (kg)	7
Otáčky (RPM)	1200
Počet programov	15
Rozmery (mm) V × Š × H	845 × 597 × 497

INŠTALÁCIA

Odstránenie prepravných skrutiek

1. Pred uvedením práčky do prevádzky odstráňte 4 prepravné skrutky a gumové podložky zo zadnej časti práčky. Ak skrutky neodstránite, môžu spôsobiť silné vibrácie, hluk a poruchy práčky a môžu spôsobiť stratu záruky.
2. Uvoľnite skrutky vozíka otáčaním proti smeru hodinových ručičiek pomocou vhodného kľúča.
3. Odstráňte prepravné skrutky ich priamym vytiahnutím.
4. Do otvorov, ktoré zostali po odstránení prepravných skrutiek, vložte plastové zátky dodané vo vrecku s príslušenstvom. Prepravné skrutky by sa mali uschováť na budúce použitie.

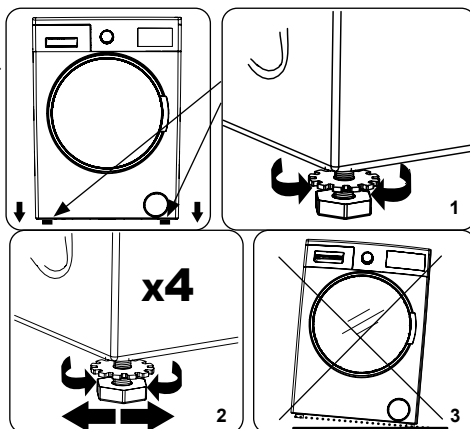


Poznámka:

Pred prvým použitím práčky odstráňte prepravné skrutky. Na poruchy spôsobené prevádzkou práčky s nasadenými prepravnými skrutkami sa záruka nevzťahuje.

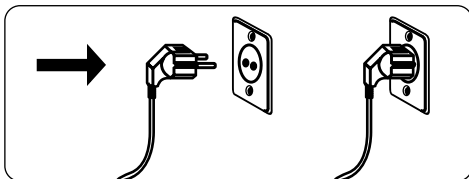
Nastavenie nivelačných nožičiek / nastavenie nastaviteľných dorazov

1. Neinštalujte práčku na povrch (napr. koberec), ktorý bráni vetranu zospodu.
 - Ak chcete zabezpečiť tichú prevádzku bez vibrácií, nainštalujte ho na pevný povrch. Práčku môžete vyrovnať pomocou nastaviteľných nožičiek.
 - Uvoľnite plastovú poistnú maticu.
2. Ak chcete zvýšiť výšku práčky, otočte nožičkami v smere hodinových ručičiek. Ak chcete znížiť výšku práčky, otočte nožičkami proti smeru hodinových ručičiek.
 - Keď je práčka vo vodorovnej polohe, utiahnite poistné matice otáčaním v smere hodinových ručičiek.
3. Nikdy nevykladajte práčku kartónom, drevom alebo inými podobnými materiálmi.
 - Pri zametaní a vytieraní podlahy, na ktorej je práčka umiestnená, dbajte na to, aby ste nenarušili vodorovnú polohu práčky.



Elektrické zapojenie

- Práčka vyžaduje sieťové napájanie 220 -240 V, 50 Hz.
- Napájací kábel vašej práčky je vybavený uzemnenou zástrčkou. Táto zástrčka by mala byť vždy zapojená do uzemnenej 10 A zásuvky.
- Ak nemáte vhodnú zásuvku a uzemnenú poistku, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
- Nezodpovedáme za škody spôsobené pripojením spotrebiča k neuzemnenej zásuvke.

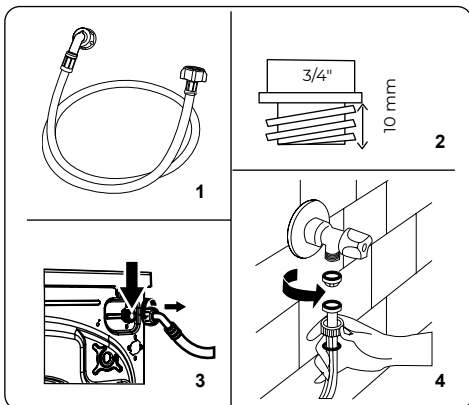


Poznámka:

Prevádzka práčky pri nízkom napätí vedie k skráteniu životnosti a zníženiu výkonu

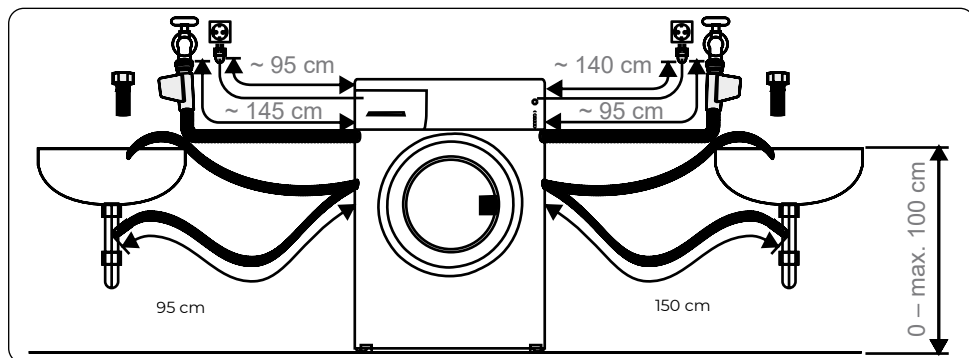
Hadica na prívod vody

1. V závislosti od špecifikácií práčky môže byť práčka pripojená k prívodu studenej vody alebo k prívodu studenej a teplej vody. Hadica s bielym uzáverom by mala byť pripojená k prívodu studenej vody a hadica s červeným uzáverom k prívodu teplej vody (ak je k dispozícii).
 2. Aby sa zabránilo zatekaniu vody do spojov, sú s hadicou dodávané 1 alebo 2 matice (v závislosti od modelu vašej práčky). Tieto matice nasadíte na koniec prívodnej hadice, ktorá sa pripája k prívodu vody.
1. Pripojte nové prívodné hadice ku kohútiku so $\frac{3}{4}$ závitom.
 2. Biely koniec prívodnej hadice pripojte k bielemu prívodnému ventilu na zadnej strane práčky a červený koniec hadice k červenému prívodnému ventilu (ak sa používa).
 3. Ručne utiahnite spoje. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného inštalatéra.
 4. Prietok vody s tlakom 0,1 - 1 MPa umožní práčke pracovať s optimálnou účinnosťou (tlak 0,1 MPa znamená, že cez úplne otvorený kohútik pretečie viac ako 8 litrov vody za minútu).
3. Po vykonaní všetkých pripojení zapnite prívod vody a starostlivo skontrolujte, či nedochádza k úniku vody.
 4. Uistite sa, že nové prívodné hadice vody nie sú stlačené, zalomené, skrútené, prekrútené alebo preliačené.
 - Ak je práčka pripojená k prívodu teplej vody, teplota prívodu teplej vody by nemala presiahnuť 70 °C.

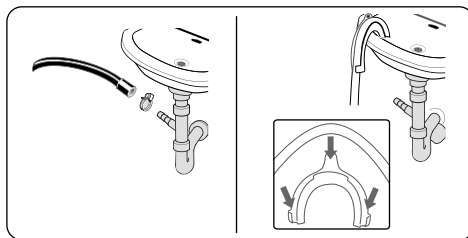



Poznámka:

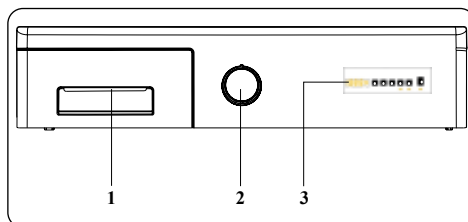
Práčka sa musí pripojiť k prívodu vody len pomocou novej prívodnej hadice, ktorá je súčasťou dodávky. Staré hadice sa nesmú opätovne použiť.


Prípojka na vypúšťanie vody

- Pripojte vypúšťaciu hadicu k stojanu alebo k odtokovému kolenu na umývadle pomocou ďalšieho vybavenia.
- Nikdy sa nepokúšajte predĺžiť vypúšťaciu hadicu.
- Odtokovú hadicu práčky nekladajte do nádoby, vedra alebo vane.
- Uistite sa, že vypúšťacia hadica nie je ohnutá, zalomená, prehnutá alebo predĺžená.
- Vypúšťacia hadica nesmie byť vyššie ako 100 cm od zeme.


PREHĽAD OVLÁDACIEHO PANELA

1. Priehradka na čistiaci prostriedok
2. Výber programu
3. Elektronický displej



Priehradka na čistiaci prostriedok

1. Uchytenia kvapalného pracieho prostriedku
2. Priehradka na prací prostriedok hlavného prania
3. Priehradka na aviváž
4. Priehradka na prací prostriedok predpierania
5. Úrovne pracieho prášku
6. Naberačka pracieho prášku (*)

(*) Technické údaje sa môžu líšiť v závislosti od modelu spotrebiča.

Dávkovač pracieho prostriedku:

Táto časť je určená pre tekuté alebo práškové pracie prostriedky alebo odvápnovače. Ukazovateľ hladiny tekutého pracieho prostriedku sa nachádza vo vnútri spotrebiča. (*)

Aviváž, škrob, prací prostriedok:

Táto časť je určená pre zmäkčovadlá, zmäkčovadlá tkanín alebo škrob. Postupujte podľa pokynov na obale. Ak zmäkčovadlá po použití zanechávajú na bielizni zvyšky, skúste ich zriediť alebo použiť tekutý zmäkčovač.

Dávkovač pracieho prostriedku na predumytie:

Tento zásobník by ste mali používať len vtedy, ak ste vybrali funkciu predplnenia. Funkciu predpierania odporúčame používať len pri veľmi znečistenej bielizni.

Výber programu

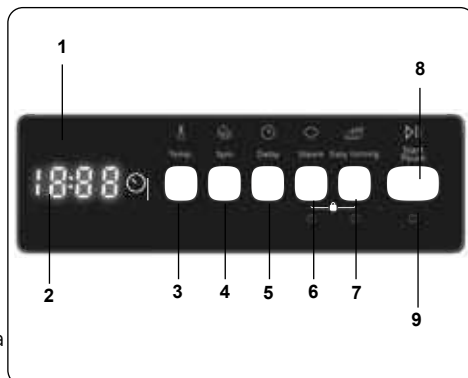
- Ak chcete vybrať požadovaný program, otáčajte voličom programov v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek, kým značka na voliči programov nebude ukazovať na vybraný program.
- Skontrolujte, či je volič programov presne na programe, ktorý chcete vybrať.



Elektronický displej

1. Elektronický displej
2. Digitálny displej
3. Tlačidlo na nastavenie teploty vody
4. Tlačidlo na nastavenie otáčok
5. Dodatočná funkcia odloženého štartu
6. Tlačidlo dodatočnej funkcie 1
7. Tlačidlo dodatočnej funkcie 2
8. Tlačidlo Štart/Pauza
9. Kontrolka tlačidla Štart/Pauza

Na displeji sa zobrazí časovač odloženého štartu (ak je nastavený), nastavená teplota a rýchlosť odstreďovania počas žmýkania a všetky ďalšie zvolené funkcie. Po dokončení vybraného programu sa na displeji zobrazí "End". Na displeji sa tiež zobrazí, či práčka nefunguje správne.



POUŽÍVANIE PRÁČKY

1. Postupujte podľa pokynov na štítkoch na odev. Rozdeľte bielizeň podľa typu (bavlna, syntetika, jemná bielizeň, vlna atď.), teploty prania (studená, 30°, 40°, 60°, 90°) a stupňa znečistenia (mierne znečistená, znečistená, silne znečistená).
2. Farebnú a bielu bielizeň nikdy neperte spolu. Tmavé tkaniny môžu obsahovať prebytočné farbivo a mali by sa prát niekoľkokrát oddelene.
3. Uistite sa, že na bielizni alebo vo vreckách nie sú žiadne kovové predmety; ak sú, odstráňte ich.

Varovanie:

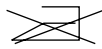
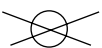
Záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené poškodením cudzím materiálom.

4. Zapnite zipsy, všetky háčiky a očka.
5. Odstráňte kovové alebo plastové háčiky na záclony alebo ich vložte do práce siete alebo vrecka.
6. Látky, ako sú nohavice, pleteniny, trička a mikiny, obráťte naruby.
7. Ponožky, vreckovky a inú drobnú bielizeň perte v ochrannej sieti.

Vkladanie bielizne do práčky

Otvorte dverka práčky.

Rovnomerne rozložte bielizeň v práčke. Dávajte pozor, aby ste neprekročili maximálnu náplň bubna, pretože to vedie k zlým výsledkom prania a pokrčenej bielizni. Informácie

		
Môže sa bieliť	Nebieliť	Bežné pranie
		
Maximálna teplota žehlenia 150 °C	Maximálna teplota žehlenia 200 °C	Nečítajte
		
Dá sa chemicky čistiť	Nemožno chemicky čistiť	Položené nasucho
		
Nehorľavé	Suché zavesenie	Nesušte v sušičke
		
Chemické čistenie v plynovom oleji, čistom alkohole a R113 je povolené	Perchlóretylén R11, R13, surový olej	Perchlóretylén R11, R13, plynový olej

o kapacite práčky nájdete v tabuľke pracích programov.

V nasledujúcej tabuľke je uvedená približná hmotnosť bežných druhov bielizne:

TYP PRÁČE	Hmotnosť (g)
Uterák	200
Vrátane postelnej bielizne	500
Starosta	1200
Prikrývka	700
Obliečka na vankúš	200
Spodná bielizeň	100
Obrus	250

- Každý kus bielizne vložte samostatne.
- Skontrolujte, či medzi gumovým tesnením a dverami nie sú zachytené žiadne predmety.
- Jemne zatlačte na dvierka, kým sa nezacvaknú. Uistite sa, že sú dvierka úplne zatvorené, inak sa program nespustí.

Pridanie pracieho prostriedku do práčky

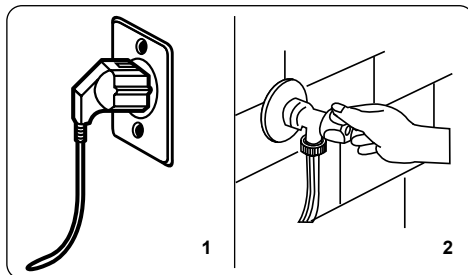
Množstvo pracieho prostriedku použitého v práčke závisí od nasledujúcich kritérií:

- Ak je bielizeň len mierne znečistená, neperte ju. Do priehradky II zásuvky na prací prostriedok vložte malé množstvo pracieho prostriedku (podľa údajov výrobcu).
- Ak je bielizeň príliš špinavá, vyberte program predpierania a $\frac{1}{4}$ pracieho prostriedku, ktorý sa má použiť, vložte do priehradky I zásuvky na prací prostriedok a zvyšok do priehradky II.
- V práčke používajte pracie prostriedky určené pre automatické práčky. Dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa množstva čistiaceho prostriedku, ktorý sa má použiť.
- V oblastiach s tvrdou vodou je potrebné použiť viac pracieho prostriedku.
- Množstvo potrebného pracieho prostriedku sa zvyšuje pri väčšom množstve bielizne.
- Vložte zmäkčovač do strednej priehradky zásuvky na pracie prostriedky. Neprekračujte riadok MAX.
- Husté zmäkčovadlá môžu spôsobiť upchatie zásuvky a mali by sa riediť.
- Tekuté pracie prostriedky môžete používať vo všetkých programoch bez predpierania. V tomto prípade vložte ukazovateľ hladiny tekutého pracieho prostriedku (*) do zásuviek v časti II zásuvky na prací prostriedok. Pri plnení zásuvky na požadovanú úroveň použite čiary na meradle ako vodičko.

(*) Technické údaje sa môžu líšiť v závislosti od modelu spotrebiča.

Ovládanie práčky

1. Zapojte práčku do elektrickej siete.
2. Zapnite prívod vody.
 - Otvorte dvierka práčky.
 - Rovnomerne rozložte bielizeň v práčke.
 - Jemne zatlačte na dvierka, kým sa nezacvaknú.



Výber programu

Pomocou tabuľky programov vyberte najvhodnejší program pre vašu bielizeň.

System detekcie polovičnej náplne

Vaša práčka má funkciu detekcie polovičnej náplne.

Ak do práčky vložíte menej ako polovicu maximálneho množstva bielizne, automaticky sa nastaví funkcia polovičnej náplne bez ohľadu na zvolený program. To znamená, že dokončenie vybraného programu trvá kratšie a spotrebuje sa menej vody a energie.

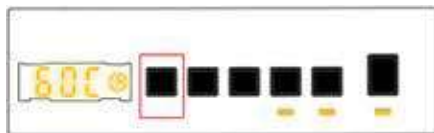
ĎALŠIE FUNKCIE

Výber teploty

Pomocou tlačidla nastavenia teploty vody môžete zmeniť automaticky naprogramovanú teplotu vody.

Po výbere programu sa automaticky nastaví maximálna teplota pre daný program. Ak chcete zmeniť teplotu, stláčaním tlačidla nastavíte teplotu vody, kým sa na digitálnom displeji nezobrazí požadovaná teplota.

Teplotu vody medzi maximálnou teplotou vody zvoleného programu a studeným práním (- - C) môžete postupne znižovať jednoduchým stlačením tlačidla nastavenia teploty.

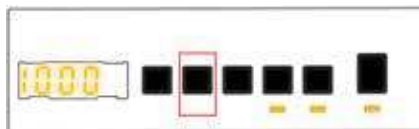


Voľba rýchlosti žmýkania

Po výbere programu sa automaticky nastaví maximálna rýchlosť žmýkania.

Ak chcete zmeniť rýchlosť žmýkania z maximálnej na žiadnu (- - -), stláčajte tlačidlo Rýchlosť žmýkania, kým sa nezobrazí požadovaná rýchlosť.

Ak ste pri žmýkaní vynechali požadovanú rýchlosť odstredovania, opakovaným stláčaním tlačidla nastavíte rýchlosť žmýkania, kým sa opäť nezobrazí požadovaná rýchlosť.



Časovač odloženého štartu (*)

Pomocou tejto prídavnej funkcie môžete odložiť začiatok pracieho cyklu o 1 až 23 hodín. Používanie funkcie odloženého štartu:

- Stlačte raz tlačidlo odloženého štartu.
- Zobrazí sa správa "01h". Na elektronickom displeji sa rozsvieti ikona odloženého štartu.

- Stláčajte tlačidlo odloženého štartu, kým nedosiahnete čas, kedy má práčka spustiť cyklus.
- Ak ste preskočili požadovaný čas odloženého štartu, opakovaným stláčaním tlačidla nastavte odložený štart, kým sa na displeji opäť nezobrazí požadovaný čas.
- Ak chcete použiť funkciu odloženého štartu, musíte na spustenie práčky stlačiť tlačidlo Štart/Pauza.

Zrušenie funkcie odloženého štartu:

- Ak ste stlačili tlačidlo Štart/Pauza na spustenie práčky, stačí raz stlačiť tlačidlo odloženého štartu. Symbol na displeji zhasne.
- Ak ste nestlačili tlačidlo Štart/Pauza, stláčajte tlačidlo odloženého štartu nepretržite, kým symbol na displeji nezhasne. Symbol na displeji zhasne.



Poznámka:

Ak chcete vybrať doplnkovú funkciu, ak sa kontrolka doplnkovej funkcie nerozsvieti, znamená to, že túto funkciu nie je možné použiť vo vybranom pracovnom programe.

Parný asistent (*)

Vďaka aplikácii pary môžete prať oblečenie s menším pokrčením po praní. Para preniká do oblečenia a uvoľňuje ho, odstraňuje pokrčenie a zanecháva oblečenie mäkké a jemné.



Antialergická funkcia (*)

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť dodatočné namáčanie bielizne. Všetky kroky namáčania v horúcej vode vykonáva práčka. Toto nastavenie sa odporúča pre bielizeň nosenú na jemnej pokožke, detské oblečenie a spodnú bielizeň.

Túto funkciu vyberte stlačením funkčného tlačidla Anti-allergy, keď sa zobrazí symbol.



Jednoduché žehlenie (*)

Keď použijete túto funkciu, oblečenie bude na konci zvoleného pracieho programu menej pokrčené.

Túto funkciu vyberte stlačením tlačidla Easy Iron, keď sa zobrazí symbol.



Pred operením (*)

Táto prídavná funkcia umožňuje predpieranie silne znečistenej bielizne pred hlavným pracím programom. Pri použití tejto funkcie musíte prací prášok nasypať do prednej priehradky v prednej zásuvke.

Túto funkciu vyberte stlačením tlačidla Predpieranie, keď sa zobrazí symbol.



Dodatočné namáčanie (*)

Pomocou tejto doplnkovej funkcie môžete nastaviť dodatočné namáčanie na konci zvoleného programu. Túto funkciu vyberte stlačením tlačidla Extra Soak, keď sa zobrazí symbol .



Rýchle pranie (*)

Pomocou tejto funkcie môžete vyprať oblečenie za kratší čas a spotrebovať menej energie a vody.

Túto možnosť odporúčame použiť len vtedy, ak periete menej ako polovicu maximálnej náplne pre zvolený program. Túto funkciu vyberte stlačením tlačidla Rýchle pranie, keď sa zobrazí symbol .



Poznámka:



Ak do práčky vložíte menej ako polovicu maximálneho množstva bielizne, práčka automaticky nastaví funkciu polovičnej náplne bez ohľadu na zvolený program. To znamená, že dokončenie vybraného programu trvá kratšie a spotrebuje sa menej vody a energie. Ak práčka rozpozná polovičnú náplň, na displeji sa automaticky zobrazí symbol .

Bez žmýkania (*)

Ak nechcete žmýkať oblečenie, môžete použiť túto doplnkovú funkciu. Keď rozsvieti sa kontrolka symbolu , program môžete aktivovať stlačením tlačidla Zrušiť žmýkanie na paneli displeja.



Pranie za studena (*)

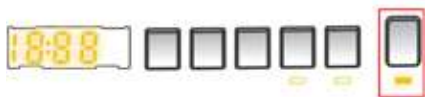
Túto pomocnú funkciu môžete použiť, keď chcete prať oblečenie v studenej vode (voda z vodovodu). Keď sa rozsvieti kontrolka symbolu, môžete program aktivovať stlačením tlačidla Studené pranie na paneli displeja.



(*) Technické údaje sa môžu líšiť v závislosti od modelu spotrebiča.

Tlačidlo Štart/Pauza

Stlačením tlačidla Štart/Pauza spustíte vybraný program alebo pozastavíte spustený program. Ak práčku prepnete do pohotovostného režimu, na displeji bude blikať kontrolka Štart/Pauza.



Detský zámok

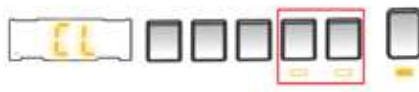
Funkcia detského zámku umožňuje uzamknúť tlačidlá, aby nebolo možné neúmyselne zmeniť zvolený prací cyklus.

Ak chcete aktivovať detskú poistku, stlačte a podržte súčasne tlačidlá 2 a 3 aspoň 3 sekundy. Po aktivácii detskej poistky bliká na elektronickom displeji 2 sekundy "CL".

Ak stlačíte akékoľvek tlačidlo alebo zmeníte zvolený program pomocou voliča programov, keď je aktívna detská poistka, na elektronickom displeji bude 2 sekundy blikáť symbol "CL".

Ak už práčka perie, detská poistka je aktívna a vy sa pokúsite zmeniť program otočením voliča programov na CANCEL a potom na požadovaný program, práčka bude pokračovať v praní bez zmeny.

Ak chcete deaktivovať detskú poistku, stlačte a podržte súčasne tlačidlá 2 a 3 aspoň 3 sekundy, kým z displeja nezmizne symbol "CL".



Zrušenie programu

Vybraný program môžete kedykoľvek zrušiť:

1. Prepnete volič programov do polohy "STOP".
2. Práčka zastaví cyklus a program sa zruší.
3. Otočte volič PROGRAMOV na ľubovoľný iný program, aby sa voda z práčky vypustila.
4. Vaša práčka vykoná potrebné vyprázdnenie a zruší program.
5. Teraz môžete vybrať a spustiť nový program.

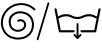
Ukončenie programu

Vaša práčka sa sama zastaví po dokončení zvoleného programu.

- Na displeji bude blikáť správa "".
- Môžete otvoriť dvierka práčky a vybrať oblečenie.
- Dvere nechajte otvorené, aby sa vnútro práčky mohlo vysušiť.
- Prepnete volič programov do polohy "STOP".
- Odpojte práčku od elektrickej siete.
- Vypnite prívod vody.



TABUĽKA PROGRAMOV

Program	Symbol	Teplota prania (°C)	Maximálna kapacita suchej bielizne (kg)	Zásuvka na prací prášok	Trvanie programu (min.)	Typ bielizne / opisy
BAVLNA		*60-90-80-70-40	7,0	2	145	Veľmi špinavé, bavlnené a ľanové. (Bielizeň, posteľná bielizeň, obrusy, uteráky (max. 3,5 kg) atď.)
ECO 40-60	 40-60°C	*40 - 60	7,0	2	208	Špinavé bavlnené a ľanové textilie. (Bielizeň, posteľná bielizeň, obrusy, uteráky (max. 3,5 kg) atď.)
Predpieranie - bavlna		*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	7,0	1 a 2	164	Špinavé bavlnené a ľanové textilie. (Bielizeň, posteľná bielizeň, obrusy, uteráky (max. 3,5 kg) atď.)
BAVLNA 20°C	 20°C	*20- "- -C"	3,5	2	59	Menej znečistené bavlnené a ľanové textilie. (Bielizeň, posteľná bielizeň, obrusy, uteráky (max. 2,0 kg), posteľná bielizeň atď.)
Farebná bielizeň		*40 - 30 - "- -C"	7,0	2	130	Menej znečistené bavlnené a ľanové textilie. (Bielizeň, posteľná bielizeň, obrusy, uteráky (max. 2,0 kg), posteľná bielizeň atď.)
VLNA		*30 - "- -C"	2,5	2	43	Vlnená spodná bielizeň s etiketami výrobkov.
PLÁKANIE		*"- -C"	7,0	-	30	Ďalšie namáčanie akéhokoľvek druhu bielizne po praní.
Antialergické		*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,5	2	197	Detská spodná bielizeň
Odstredovanie/vypúšťanie		*"- -C"	7,0	-	17	Ďalšie žmýkanie akéhokoľvek druhu bielizne po praní.

Program	Symbol	Teplota prania (°C)	Maximálna kapacita suchej bielizne (kg)	Zásuvka na prací prášok	Trvanie programu (min.)	Typ bielizne / opisy
JEMNÉ/RUČNÉ PRANIE		*30 - "- -C"	2,5	2	90	Pranie, pri ktorom sa odporúča ručné pranie alebo pranie jemnej bielizne.
Syntetika/ Outdoorové oblečenie		*40 - 30 - "- -C"	3,5	2	110	Veľmi znečistené alebo syntetické textílie. (Nylonové pančuchy, tričká, blúzky, syntetické zmesi atď.)
Zmiešané		*40 - 30 - "- -C"	3,5	2	105	Špinavé bavlnené, syntetické, farebné a ľanové textílie možno prať spoločne.
Džínsy / Tmavé oblečenie		*30 - "- -C"	3,5	2	96	Čierna a tmavá spodná bielizeň z bavlny, zmesových vlákien alebo džínsovin. Pranie naruby. Džínsy často obsahujú nadbytok farby a počas prvých niekoľkých praní môžu pustiť farbu. Svetlú a tmavú bielizeň perte oddelene.
(**) Rýchle 60' 60°C		* 60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,0	2	60	Špinavé, bavlnené, farebné a ľanové tkaniny sa perú pri 60 °C za 60 minút.
(***) Rýchle 15 min.		*30 - "- -C"	2,0	2	15	Ľahko znečistené bavlnené, farebné a ľanové textílie môžete prať krátko 15 minút.


Poznámka:

Trvanie programu sa môže meniť v závislosti od množstva bielizne, typu vody, teploty okolia a zvolených doplnkových funkcií.

(*) Teplota vody v programe je nastavená na predvolenú hodnotu z výroby.

(**) Ak je vaša práčka vybavená funkciou rýchleho prania, môžete na paneli displeja aktivovať možnosť rýchleho prania a naplniť práčku 2 kg alebo menej bielizne a mať ju

vypranú za 30 minút.

(***) Vzhľadom na krátky čas prania tohto programu odporúčame použiť menej pracieho prostriedku. Ak práčka zistí nerovnomernú náplň, program môže trvať dlhšie ako 15 minút. Dvierka práčky môžete otvoriť 2 minúty po skončení pracieho cyklu. (Tento dvojminútový čas sa nezapočítava do trvania programu).

- Podľa nariadení 1015/2010 a 1061/2010 je program 1 "štandardný program pre bavlnu 60 °C" a program 2 "štandardný program pre bavlnu 40 °C".
- Program Eco 40-60 dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň s odporúčanou teplotou prania 40 °C alebo 60 °C spoločne v jednom cykle a používa sa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekologickom dizajne.
- Najúčinnější programy z hľadiska spotreby energie sú vo všeobecnosti tie, ktoré perú dlhšiu dobu pri nižších teplotách.
- Naplnenie práčky pre domácnosť na kapacitu určenú výrobcom pre príslušné programy pomôže ušetriť energiu a vodu.
- Trvanie programu, spotreba energie a spotreba vody sa môžu líšiť v závislosti od hmotnosti a typu náplne, zvolených doplnkových funkcií, typu vody a teploty okolia.
- Pri prácach programoch, ktoré sa perú pri nízkych teplotách, sa odporúča používať tekutý prací prostriedok. Množstvo pracieho prostriedku závisí od množstva bielizne a stupňa znečistenia. Pri používaní množstva pracieho prostriedku sa riadte odporúčaniami výrobcu.
- Rýchlosť odstredovania ovplyvňuje hlučnosť a obsah zvyškovej vlhkosti. Čím vyššia je rýchlosť odstredovania vo fáze odstredovania, tým vyššia je hlučnosť a tým nižší je obsah zvyškovej vlhkosti.
- Prístup do databázy výrobkov, kde sú uložené informácie o modeli, získate naskenovaním QR kódu na energetickom štítku.

Program	Menovitá kapacita kg	Spotreba energie kWh/cykľus		Trvanie programu Hodiny: Minúta			Spotreba vody Litre/cykľus		Maximálna teplota °C			Obsah zvyškovej vlhkosti % 1200 otáčok za minútu. za min.		
		Menovitá kapacita	1/2 náplne	1/4 náplne	Menovitá kapacita	1/2 náplne	1/4 náplne	Menovitá kapacita	1/2 náplne	1/4 náplne	Menovitá kapacita	1/2 náplne	1/4 náplne	
Bavlna 90 (bavlna pri 90 °C)	7	2,22			03:13			69			81			53 %

Program		Menovitá kapacita kg		Spotreba energie kWh/cyklus		Trvanie programu Hodiny: Minúta			Spotreba vody Litre/cyklus			Maximálna teplota °C			Obsah zvyškovej vlhkosti % 1200 otáčok za minútu. za min.		
		Menovitá kapacita		1/2 náplne		1/4 náplne				Menovitá kapacita		1/2 náplne		1/4 náplne			
Bavlna 60 (bavlna pri 60 °C)	7	1,17				02:25			36			57			53 %		
Eco 40-60	7	0,89	0,34	0,21	03:28	02:42	02:42	55	40	35	44	29	23	53 %	53 %	53 %	
Syntetické / športové oblečenie	3,5	0,49				01:50			37			42			62 %		
Fast 60 (rychlo do 60 °C)	3	0,99				01:00			31			58			53 %		
Bavlna 20 (bavlna pri 20 °C)	3,5	0,12				00:59			25			20			53 %		

Dôležité informácie

- Používajte len pracie prostriedky, zmäkčovadlá a príslušenstvo vhodné pre automatické práčky. Vytvorila sa nadmerná pena a aktivoval sa automatický systém absorpcie peny v dôsledku použitia príliš veľkého množstva pracieho prostriedku.
- Odporúčame pravidelné čistenie práčky každé 2 mesiace. Na pravidelné čistenie použite program Čistenie bubna. Ak vaša práčka nemá program Čistenie bubna, použite program Bavlna 90. Podľa potreby používajte len vhodné prípravky na odstraňovanie vodného kameňa vyvinuté špeciálne pre práčky.
- Nikdy neotvárajte dvierka, keď je práčka v prevádzke. Dvierka práčky môžete otvoriť 2 minúty po skončení pracieho cyklu. *

- Nikdy neotvárajte dvierka, keď je práčka v prevádzke. Dvierka sa otvoria ihneď po skončení umývacieho cyklu. *
- Inštaláciu a opravy musia vždy vykonávať autorizovaní servisní zástupcovia, aby sa predišlo možným rizikám. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku procesov vykonávaných neoprávnenými osobami.

(*) Technické údaje sa môžu líšiť v závislosti od modelu spotrebiča.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Varovanie

Pred začatím údržby a čistenia spotrebič vypnite a odpojte napájací kábel zo zásuvky. Pred začatím údržby a čistenia práčky vypnite prívod vody.



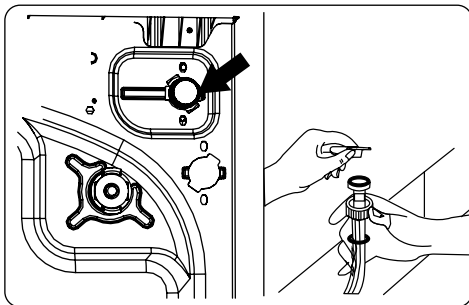
Varovanie:

Na čistenie práčky nepoužívajte rozpúšťadlá, abrazívne čistiace prostriedky, čistiace prostriedky na sklo ani univerzálne čistiace prostriedky. Chemikálie v nich obsiahnuté môžu poškodiť plastové povrchy spotrebiča a iné komponenty.

Filtre na prívode vody

Filtre na prívode vody zabraňujú vniknutiu nečistôt a cudzích látok do práčky. Tieto filtre odporúčame vyčistiť hneď, ako práčka nedostáva dostatok vody, aj keď je prívod vody zapnutý a kohútik otvorený. Filtre na prívod vody odporúčame čistiť každé 2 mesiace.

- Odskrutkujte prívodnú hadicu (hadice) z práčky.
- Ak chcete odstrániť filter prívodu vody z plniaceho ventilu, použite dlhé kliešte a opatrne odstráňte plastovú tyč na filtri.
- Druhý filter na prívode vody sa nachádza na konci prívodnej hadice, ktorá vedie do vodovodného kohútika. Ak chcete odstrániť druhý filter prívodu vody, použite dlhé kliešte a opatrne odstráňte plastovú tyč na filtri.
- Filter dôkladne vyčistite mäkkou kefou, umyte mydlovou vodou a dôkladne opláchnite. Opatrne zatlačte filter späť na miesto.



Varovanie:

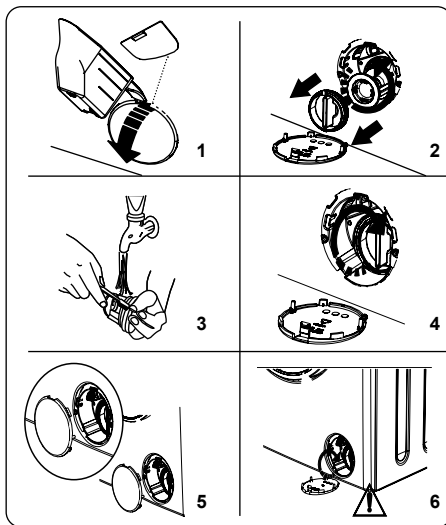
Filtre na vstupnom ventilu vody sa môžu upchať v dôsledku zlej kvality vody alebo nedostatočnej údržby a môžu sa poškodiť. To môže spôsobiť únik vody. Na takéto poruchy sa nevzťahuje záruka.

Filter čerpadla

Filtračný systém čerpadla v práčke predlžuje životnosť čerpadla tým, že zabraňuje vnikaniu nečistôt do práčky. Filter čerpadla odporúčame čistiť každé 2 mesiace. Filter čerpadla sa nachádza za krytom v pravom prednom dolnom rohu.

Čistenie filtra čerpadla:

1. Na otvorenie krytu čerpadla môžete použiť odmerku pracieho prostriedku (*) dodanú so spotrebičom alebo ukazovateľ hladiny tekutého pracieho prostriedku.
2. Vložte koniec odmerky pracieho prášku alebo meradla hladiny tekutého pracieho prostriedku do otvoru v kryte a jemne ho zatlačte dozadu. Kryt sa otvorí.
- Pred otvorením vložte pod kryt filtra nádobu, ktorá zachytí vodu, ktorá zostala v práčke.
- Uvoľnite filter otočením proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho. Počkajte, kým sa voda vypustí.
- V závislosti od množstva vody v práčke môže byť potrebné vyprázdniť zbernú nádobu na vodu niekoľkokrát.
3. Pomocou mäkkej kefy odstráňte z filtra všetky cudzie materiály.
4. Po vyčistení vložte filter späť na miesto a upevnite ho otočením v smere hodinových ručičiek.
5. Pri zatváraní krytu filtra skontrolujte, či držiaky vo vnútri krytu zapadajú do otvorov na bočnej strane predného panela.
6. Zatvorte kryt filtra.



Varovanie:

Voda v čerpadle môže byť horúca, pred čistením alebo údržbou počkajte, kým vychladne.

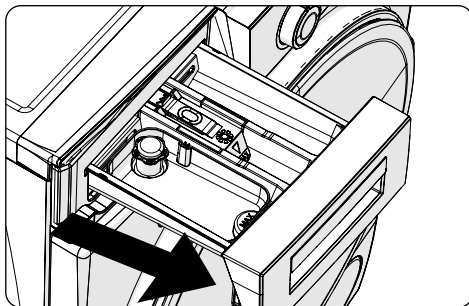
(*) Technické údaje sa môžu líšiť v závislosti od modelu spotrebiča.

Priehradka na čistiaci prostriedok

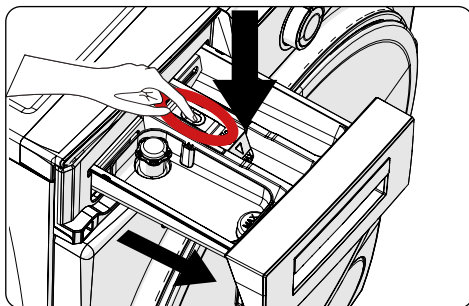
Používanie pracieho prostriedku môže časom viesť k hromadeniu zvyškov v zásuvke na prací prostriedok. Odporúčame zásuvku každé 2 mesiace vybrať a vyčistiť nahromadené zvyšky.

Vyberanie zásuvky na prací prostriedok:

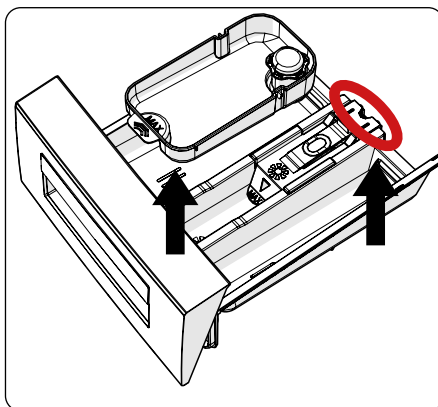
- Zásuvku vytiahnite dopredu tak, aby bola úplne vysunutá.



- Zatláče na miesto vo vnútri zásuvky zobrazené nižšie a zásuvku úplne vytiahnite.



- Vyberte zásuvku na prací prostriedok a odstráňte zátku na preplachovanie. Dôkladne odstráňte všetky zvyšky zmäčkovadla. Po vyčistení vymeňte preplachovaciu zátku a skontrolujte, či je správne nasadená.



- Čistite kefou a opláchnite veľkým množstvom vody.
- Zhromažďujte zvyšky v zásuvke na prací prostriedok, aby sa nedostali do práčky.
- Zásuvku na prací prostriedok vysušte uterákom alebo suchou handričkou a vložte ju späť do zásuvky
- **Zásuvku na umývací prostriedok neumývajte v umývačke riadu.**

Dávkovač tekutého pracieho prostriedku (*)

- Ak chcete vyčistiť dávkovač tekutého pracieho prostriedku, vyberte ho podľa

obrázka nižšie a dôkladne vyčistite zvyšky pracieho prostriedku. Vráťte zásobník späť. Uistite sa, že v sifóne nezostali žiadne zvyšky.

(*) Technické údaje sa môžu líšiť v závislosti od modelu spotrebiča.

Telo / bubon

1. Telo

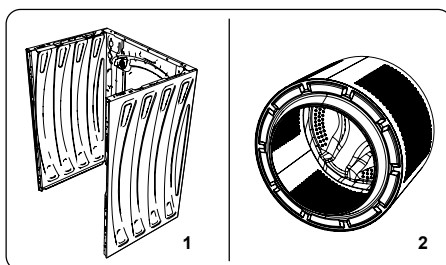
Na čistenie vonkajšieho krytu použite jemný neabrazívny čistiaci prostriedok alebo mydlo a vodu. Utrite do sucha mäkkou handričkou.

2. Bubon

V práčke nenechávajte kovové predmety, ako sú ihly, kancelárske spinky, mince atď. Tieto položky vedú k hrdzaveniu bubna.

Na čistenie hrdze použite čistiaci prostriedok bez obsahu chlóru a postupujte podľa pokynov výrobcu čistiaceho prostriedku.

Na čistenie škvrn od hrdze nikdy nepoužívajte drôtenú tkaninu ani podobné tvrdé predmety.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Opravy práčky by mala vykonávať autorizovaná servisná spoločnosť. Ak vaša práčka vyžaduje opravu alebo ak nemôžete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených pokynov, mali by ste:

- Odpojte práčku od elektrickej siete.
- Uzavrite prívod vody.

ERROR	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE PROBLÉMOV
Práčka sa nezapína.	Práčka nie je pripojená k elektrickej sieti.	Pripojte práčku k elektrickej sieti.
	Poistky sú chybné.	Vymeňte poistky.
	Žiadne napájanie zo siete.	Skontrolujte sieťové napájanie.
	Tlačidlo Štart/Pauza nebolo stlačené.	Stlačte tlačidlo Štart/Pauza
	Poloha voliča programu "stop".	Prepnite volič programov do požadovanej polohy.
Práčka nečerpá vodu.	Dvierka práčky nie sú úplne zatvorené.	Zatvorte dvierka práčky.
	Kohútik je vypnutý.	Otvorte kohútik.
	Prívodná hadica vody môže byť zalomená.	Skontrolujte prívodnú hadicu a rozviňte ju.
	Prívodná hadica vody je zablokovaná.	Vyčistite filtre prívodnej hadice. (*)
	Vstupný filter je upchatý.	Vyčistite filtre na prívode vody. (*)
Práčka nevypúšťa vodu.	Dvierka práčky nie sú úplne zatvorené.	Zatvorte dvierka práčky.
	Vypúšťacia hadica je zablokovaná alebo zamotaná.	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu a potom ju vyčistite alebo odviňte.
	Filter čerpadla je upchatý.	Vyčistite filter čerpadla. (*)
	V bubne je bielizeň natlačená príliš blízko pri sebe.	Rovnomerne rozložte bielizeň v práčke.

ERROR	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE PROBLÉMOV
Práčka vibruje.	Nohy neboli upravené.	Nastavte nožičky. (**)
	Prepravné skrutky neboli odstránené.	Odstráňte prepravné skrutky z práčky. (**)
	Malé zataženie v bubne.	To nezabráni prevádzke práčky.
	Práčka je preplnená bielizňou alebo je bielizeň nerovnomerne rozložená.	Bubon nepreťažujte. Rovnomerne rozložte bielizeň v bubne.
	Práčka je umiestnená na tvrdom povrchu.	Neumiestňujte práčku na tvrdý povrch.
V zásuvke na prací prostriedok sa tvorí nadmerné množstvo peny.	Bolo použité nadmerné množstvo čistiacieho prostriedku.	Stlačte tlačidlo Štart/Pauza Ak chcete zastaviť tvorbu peny, zriedte jednu polievkovú lyžicu zmäčkovadla v 1/2 litri vody a nalejte ju do zásuvky na prací prostriedok. Po 5 až 10 minútach stlačte tlačidlo Štart/Pauza.
	Bol použitý nevhodný čistiaci prostriedok.	Používajte iba pracie prostriedky určené pre automatické práčky.
Neuspokojivý výsledok prania.	Vaša bielizeň je príliš špinavá pre zvolený program.	Pomocou informácií v tabuľke programov vyberte najvhodnejší program.
	Použilo sa príliš málo pracieho prostriedku.	Použite správne množstvo pracieho prostriedku podľa pokynov na obale.
	V práčke je príliš veľa bielizne.	Skontrolujte, či nebola prekročená maximálna kapacita zvoleného programu.
Neuspokojivý výsledok prania.	Tvrdá voda.	Zvýšte množstvo pracieho prostriedku podľa pokynov výrobcu.
	V bubne je bielizeň natlačená príliš blízko pri sebe.	Skontrolujte, či je bielizeň v bubne rovnomerne rozložená.
Po naplnení práčky vodou sa voda vypustí.	Koniec vypúšťacej hadice je pre práčku príliš nízko.	Skontrolujte, či je vypúšťacia hadica vo vhodnej výške. (**).
Počas prania sa v bubne neobjavila žiadna voda.	Žiadna chyba. Voda je v časti bubna, ktorá nie je viditeľná.	
Zvyšky pracieho prostriedku sa prilepia na bielizeň.	Nerozložiteľné častice niektorých pracích prostriedkov sa môžu na bielizni objaviť ako biele škvrny.	Po vysušení bielizne ešte raz namočte alebo vyčistite kefou.
Na bielizni sa objavia sivé škvrny.	Na bielizni je neošetrený olej, krém alebo masť.	Pri ďalšom praní použite správne množstvo pracieho prostriedku podľa pokynov na obale.
Cykľus žmýkania sa neuskutoční alebo sa uskutoční neskôr, ako sa očakávalo.	Žiadna chyba. Systém nevyváženého zataženia bol aktivovaný.	Systém kontroly nerovnomerného zataženia sa pokúsi bielizeň v bubne rovnomerne rozložiť. Proces žmýkania sa začína hneď po rozložení bielizne. Pri ďalšom praní rozložte bielizeň v bubne rovnomerne.

(*) Pozri kapitolu o údržbe a čistení práčky.

(**) Pozrite si časť o inštalácii práčky.

AUTOMATICKÉ UPOZORNENIA NA PORUCHY A ČO ROBIŤ

Práčka je vybavená zabudovaným systémom detekcie porúch. Poruchy sú signalizované kombináciou blikajúcich prevádzkových kontroliek. Najčastejšie kódy chýb sú uvedené nižšie.

KÓD CHYBY	PRÍČINA	NASTAVENIE
E01	Dvierka práčky nie sú správne zatvorené.	Dvere riadne zatvorte, kým nebudete počuť cvaknutie. Ak práčka naďalej vykazuje poruchu, vypnite ju, odpojte zo zásuvky a okamžite sa obráťte na najbližšie autorizované servisné stredisko.
E02	Nedostatočný tlak vody alebo nízka hladina vody v práčke.	Skontrolujte, či je kohútik úplne otvorený. Prívod vody je možné odpojiť. Ak problém pretrváva, práčka sa po chvíli automaticky zastaví. Odpojte práčku zo zásuvky, zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.
E03	Chybné čerpadlo, upchatý filter čerpadla alebo chybné elektrické zapojenie čerpadla.	Vyčistite filter čerpadla. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližší autorizovaný servis. (*)
E04	V práčke je nadmerné množstvo vody.	Práčka sama vypustí vodu. Po vypustení vody práčku vypnite a odpojte ju od elektrickej siete. Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.

(*) Pozri kapitolu o údržbe a čistení práčky.

Köszönjük, hogy megvásárolta a SIGURO márka termékét. Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez siguro@alza.cz, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevitük a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. Ne helyezze a mosógépet olyan szőnyegre vagy párnára, amely akadályozná az alap szellőzését.
2. Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek, kivéve, ha felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ha eligazítást kaptak a készülék helyes és biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges kockázatokat.
3. 3 év alatti gyermekek csak akkor tartózkodhatnak a készülék közelében, ha állandó felügyelet alatt állnak.
4. Ha a tápkábel megsérült, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizközponthoz csere céljából.
5. A mosógép vízellátásának csatlakoztatásakor csak a mosógéphez mellékelt új vízellátó tömlőt használja. Soha ne használjon régi, használt vagy sérült tápcsöveket.
6. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.
7. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
8. A mosógép kizárólag háztartási használatra készült. A kereskedelmi használat esetén a garancia érvényét veszti.
9. Ez a kézikönyv több modellhez készült, így előfordulhat, hogy az Ön

készüléke nem rendelkezik a leírt funkciók egy részével. Ezért fontos, hogy a használati utasítás olvasásakor különös figyelmet fordítson minden képre.

10. A mosógép működéséhez szükséges környezeti hőmérséklet 15-25 °C.
11. Ha a hőmérséklet 0 °C alá csökken, a tömlők kiszakadhatnak, vagy az elektronikus kártya nem működik megfelelően.
12. Győződjön meg arról, hogy a mosógépbe töltött szennyes nem tartalmaz idegen tárgyakat, például szökeket, tűket, öngyújtókat és érméket.
13. Javasoljuk, hogy az első mosáskor a 90 ° Cotton programot válassza ki szennyes ruha nélkül, és a II. mosószerrekesz felét töltsen meg megfelelő mosószerrel.
14. A szennyeződések felhalmozódhatnak a hosszú ideig a levegőnek kitett mosószerreken és lágyítókön.
Csak minden mosás elején tegyen lágyítót vagy mosószert a rekeszbe.
15. Ha hosszabb ideig nem használja a mosógépet, válassza le a hálózatról, és zárja el a vízellátást. Azt is javasoljuk, hogy hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség felhalmozódását a mosógép belsejében.
16. A gyártás során végzett minőségellenőrzés miatt némi víz maradhat a mosógépben. Ez nem befolyásolja a mosógép működését.
17. A készülék csomagolása veszélyes lehet a gyermekek számára.
Ne hagyja, hogy a gyermekek a mosógép csomagolásával vagy apró alkatrészeivel játszanak.
18. Tárolja a csomagolást olyan helyen, ahol gyermekek nem férnek hozzá, vagy megfelelő módon ártalmatlanítsa.
19. Az előblító programokat csak nagyon piszkos szennyes ruhákhoz használja. Soha ne nyissa ki a mosószerrekeszt, amikor a készülék használatban van.
20. Hiba esetén válassza le a készüléket a hálózatról, és zárja el a vízellátást. Ne próbálkozzon semmilyen javítással. Mindig forduljon hivatalos szerviztechnikushoz.
21. Ne lépje túl a kiválasztott mosási program maximális töltöttségét.
Soha ne nyissa ki az ajtót, amikor a mosógép működik.
22. A liszttel szennyezett ruhák mosása károsíthatja a mosógépet.
23. Kövesse a gyártó utasításait a mosógépben használt lágyítószer vagy hasonló termékek használatára vonatkozóan.
24. Győződjön meg róla, hogy a mosógép ajtaja nem záródik el, és teljesen ki lehet nyitni.
25. A készüléket olyan helyre kell telepíteni, amely teljesen szellőztethető, és ahol lehetőség szerint állandó légáramlás van.
26. Olvassa el ezeket a figyelmeztetéseket. Kövesse az ebben a kézikönyvben található utasításokat, hogy megvédje magát és másokat a veszélyektől és a halálos sérülésektől.
27. **ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK KOCKÁZATA:** Ne nyúljon a lefolyócsőhöz vagy a lefolyó vízhez, amíg a mosógép működik. A magas hőmérséklet égési sérülések veszélyét rejtje magában.
28. Ne csatlakoztassa a mosógépet hosszabbító kábel segítségével a hálózathoz.
29. Ne dugjon sérült dugót a konnektorba.

30. Soha ne húzza ki a dugót a konnektorból a zsinór meghúzásával. Mindig húzd ki a dugót.
31. Soha ne érintse meg a tápkábel/dugót nedves kézzel, mert ez rövidzárlatot vagy áramütést okozhat.
32. Ne nyúljon a mosógéphez, ha keze vagy lába nedves.
33. A sérült tápkábel/dugó tűzveszélyes vagy áramütést okozhat. A sérült tápkábel csak szakképzett személyzet cserélheti ki.
34. Ellenőrizze a vízáramlási sebességet, mielőtt a lefolyótömlőt a mosogatóba helyezi.
35. Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket a tömlő elcsúszásának megakadályozására.
36. A vízáramlás meglazíthatja a tömlőt, ha az nincs megfelelően rögzítve. Győződjön meg róla, hogy a mosogató lefolyónyílását nem zárja el a dugó.
37. Ne tároljon gyúlékony folyadékokat a készülékben.
38. A festékeltávolítók kéntartalma korróziót okozhat. Soha ne használjon festékeltávolítót a mosógépben.
39. Soha ne használjon oldószereket tartalmazó termékeket.
40. Győződjön meg arról, hogy a mosógépbe töltött szennyes nem tartalmaz idegen tárgyakat, például szögeket, tűket, öngyújtókat és érméket.
41. Ne mászzon fel a mosógépre.
42. Győződjön meg arról, hogy a tömlők és kábelek nem okoznak botlásveszélyt.
43. Ne fordítsa a mosógépet fejjel lefelé vagy oldalra.
44. Ne emelje fel a mosógépet az ajtónál vagy a mosószerrekesznél fogva.
45. A készüléket legalább 2 személynek kell szállítania.
46. Ne hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül a készülék közelében. A gyermekek beszorulhatnak a készülékbe, ami halálos veszélyt jelenthet.
47. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülék használatakor megérintsék az üvegajtót. A felület rendkívül forróvá válik, és bőrkárosodást okozhat.
48. Tartsa a csomagolóanyagot gyermekek számára elérhetetlen helyen.
49. Mérgezés és irritáció léphet fel, ha mosó- és tisztítószeret fogyasztanak vagy a bőrrel érintkeznek. Tartsa a tisztítószereket gyermekek számára elérhetetlen helyen.
50. Tartsa a háziállatokat távol a mosógéptől.
51. Telepítés előtt ellenőrizze a mosógép csomagolását, és kicsomagolás után a külső felületét. Ne használja a mosógépet, ha az sérültnek tűnik, vagy ha a csomagolás sérült.
52. A mosógépet csak hivatalos szerviztechnikus szerelheti be. A készülék más személy által történő beszerelése a garancia érvényét vesztheti.
53. Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve nem kellő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ha eligazítást kaptak a készülék helyes és biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.

54. A mosógépet csak olyan ruhák mosására használja, amelyeket a gyártó gépi mosásra alkalmasnak jelölt.
55. Üzembe helyezés előtt távolítsa el a 4 szállítócsavart és a gumi alátéteket a mosógép hátuljáról. Ha a csavarokat nem távolítja el, akkor azok erős rezgést, zajt és a mosógép meghibásodását okozhatják, és a garancia érvényét vesztheti.
56. A garancia nem terjed ki a külső tényezők, például tűz, árvíz és egyéb kárforrások által okozott károkra.
57. Ne dobja ki ezt a kézikönyvet, tartsa meg a későbbi használatra, és adja tovább a következő tulajdonosnak.
58. **MEGJEGYZÉS:** A specifikációk a megvásárolt terméktől függően változhatnak.
59. Az ékszíjat csak szakszervizben szabad kicserélni.
60. Csak az eredeti csereszíjat használja.

A csomagolás eltávolítása

A csomagolóanyagok megvédik a mosógépet a szállítás során keletkező sérülésektől. A csomagolóanyagok környezetbarátok, mivel újrahasznosíthatók. Az újrahasznosított anyagok használata csökkenti a nyersanyagfogyasztást és a hulladéktermelést.

Tájékoztató a megtakarításokról

Néhány fontos információ, hogy a legtöbbet hozhassa ki mosógépéből:

- Ne lépje túl a kiválasztott mosási program maximális töltöttségét. Ez lehetővé teszi, hogy a mosógép takarékos üzemmódban működjön.
- Ne használja az előmosás funkciót enyhén szennyezett szennyes ruhákhoz. Ez segít csökkenteni az áram- és vízfogyasztást.



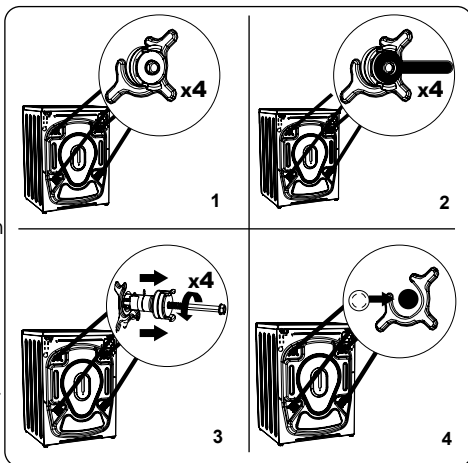
- 1 Elektronikus kijelző
- 2 Programválasztó
- 3 Horní kryt
- 4 Mosószer rekesz
- 5 Dob
- 6 Szivattyú szűrőfedél
- 7 Töltőszelep
- 8 Tápkábel
- 9 Leeresztő tömlő
- 10 Szállítócsavarok

Működési feszültség/frekvencia	220 - 240 VAC/ 50 Hz
Teljes áram (A)	10
Víznyomás (Mpa)	Maximum 1 MPa / Minimum 0,1 MPa
Teljes teljesítmény (W)	2100
Maximális terhelhetőség (száraz ruhák) (kg)	7
Sebesség (RPM)	1200
A programok száma	15
Méretetek (mm) H × W × D	845 × 597 × 497

BEÁLLÍTÁS

A szállítócsavarok eltávolítása

1. Üzembe helyezés előtt távolítsa el a 4 szállítócsavart és a gumi alátéteket a mosógép hátuljáról. Ha a csavarokat nem távolítja el, akkor azok erős rezgést, zajt és a mosógép meghibásodását okozhatják, és a garancia érvényét vesztheti.
2. Lazítsa meg a kocsicsavarokat az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva egy megfelelő villáskulccsal.
3. A szállítócsavarokat közvetlenül kihúzva távolítsa el.
4. Helyezze a tartozéktáskában található műanyag dugókat a szállítási csavarok eltávolítása után megmaradt lyukakba. A szállítási csavarokat tárolni kell későbbi használatra.

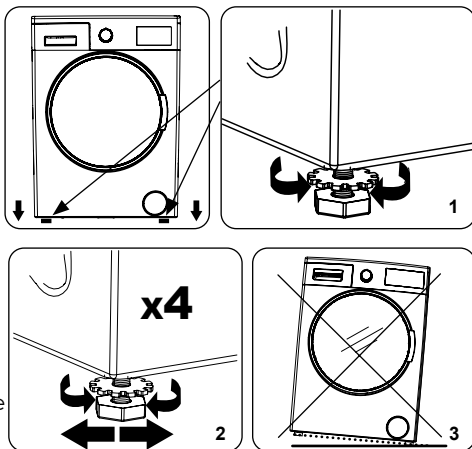


Megjegyzés:

A mosógép első használata előtt távolítsa el a szállítócsavarokat. A mosógépnek a szállítócsavarok felszerelésével történő üzemeltetése által okozott meghibásodások nem tartoznak a garancia hatálya alá.

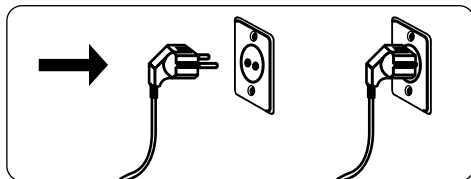
A kiegyenlítő lábak beállítása / állítható ütközők beállítása

1. Ne helyezze a mosógépet olyan felületre (pl. szőnyegre), amely megakadályozza az alulról történő szellőzést.
 - A csendes, rezgésmentes működés érdekében szilárd felületre telepítse. A mosógépet az állítható lábakkal vízszintbe állíthatja.
 - Lazítsa meg a műanyag záróanyát.
2. A mosógép magasságának növeléséhez forgassa el a lábakat az óramutató járásával megegyező irányba. A mosógép magasságának csökkentéséhez fordítsa a lábakat az óramutató járásával ellentétes irányba.
 - Miután a mosógép vízszintes helyzetbe került, húzza meg a záróanyákat az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva.
3. Soha ne bélelje ki a mosógépet kartonnal, fával vagy más hasonló anyaggal.
 - A mosógép padlójának söprésekör és felmosásakor ügyeljen arra, hogy ne zavarja meg a mosógép vízszintes helyzetét.



Elektromos vezetékek

- A mosógép 220 -240 V, 50 Hz-es hálózati áramellátást igényel.
- A mosógép tápkábele földelt dugóval van ellátva. Ezt a csatlakozót mindig földelt 10 A-s aljzatba kell dugni.
- Ha nincs megfelelő aljzat és földelt biztosíték, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Nem vállalunk felelősséget a készülék földetlen aljzathoz való csatlakoztatása által okozott károkért.

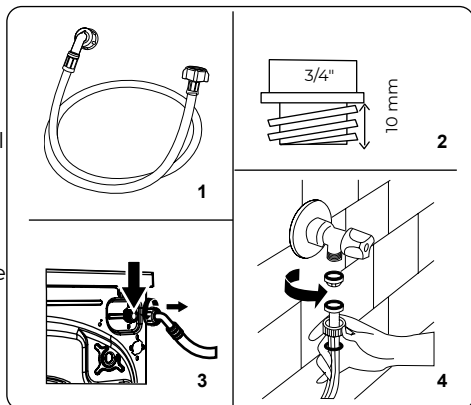


Megjegyzés:

A mosógép alacsony feszültségen való üzemeltetése rövidített élettartamhoz és csökkent teljesítményhez vezet

Tömlő a vízellátáshoz

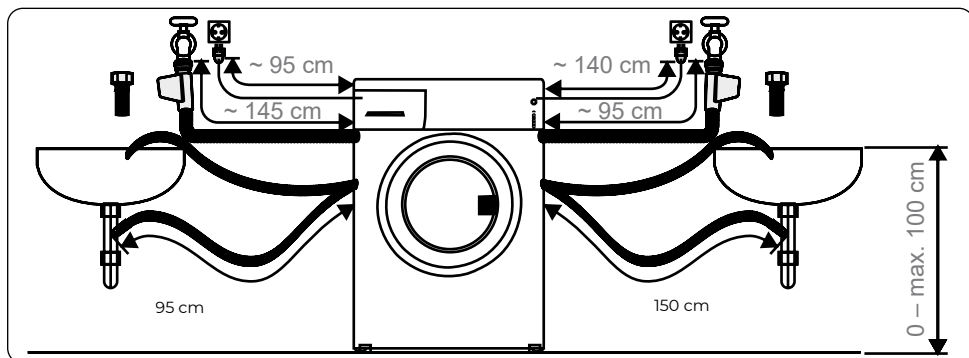
1. A mosógép specifikációitól függően a mosógépet hidegvíz- vagy hideg- és melegvíz-ellátáshoz lehet csatlakoztatni. A fehér kupakos tömlőt a hidegvíz-ellátáshoz, a piros kupakos tömlőt pedig a melegvíz-ellátáshoz kell csatlakoztatni (ha van ilyen).
2. A tömlőhöz 1 vagy 2 anyát mellékelünk (a mosógép modelljétől függően), hogy megakadályozzuk a víz beszivárgását az illesztésekbe. Helyezze ezeket az anyákat a vízellátáshoz csatlakozó tápcső végére.
3. Csatlakoztassa az új tápcsőveket a $\frac{3}{4}$ -es menetes csaphoz.
4. Csatlakoztassa a tápcső fehér végét a mosógép hátulján lévő fehér bemeneti szelephez, a tömlő piros végét pedig a piros bemeneti szelephez (ha van ilyen).
- Kézzel húzza meg az illesztéseket. Ha kétségei vannak, forduljon szakképzett vízvezeték-szerelőhöz.
- A 0,1 - 1 MPa nyomású vízáramlás lehetővé teszi a mosógép optimális hatékonyságú működését (0,1 MPa nyomás azt jelenti, hogy egy teljesen nyitott csapon percenként több mint 8 liter víz folyik át).
3. Miután minden csatlakozást elvégzett, kapcsolja be a vízellátást, és gondosan ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
4. Győződjön meg arról, hogy az új vízellátó tömlők nincsenek becsípődve, elgörbülve, megcsavarodva, elgörbülve vagy elgörbülve.
- Ha a mosógép melegvíz-ellátáshoz van csatlakoztatva, a melegvíz-ellátás hőmérséklete nem haladhatja meg a 70 °C-ot.





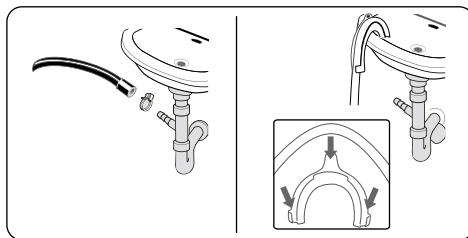
Megjegyzés:

A mosógépet csak a mellékelt új bekötőcsővel szabad a vízhálózatra csatlakoztatni. A régi tömlőket nem szabad újra felhasználni.



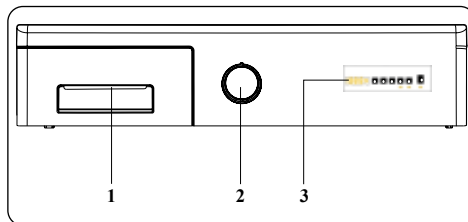
Vízelveztető csatlakozó

- Csatlakoztassa a lefolyótömlőt az állványhoz vagy a mosogatóban lévő kivezető könyökhöz kiegészítő felszereléssel.
- Soha ne próbálja meg meghosszabbítani a leeresztő tömlőt.
- Ne tegye a mosógép lefolyócsövét tartályba, vödörbe vagy kádba.
- Győződjön meg róla, hogy a leeresztő tömlő nincs meghajlítva, elgörbülve, elgörbülve vagy megnyúlva.
- A leeresztő tömlő nem lehet 100 cm-nél távolabb a talajtól.



VEZÉRLŐPANEL ÁTTEKINTÉSE

1. Mosószer rekesz
2. Programválasztó
3. Elektronikus kijelző



Mosószer rekesz

1. Folyékony mosószer rekeszek
2. Mosópor adagoló
3. Adagoló a textilpuhítóhoz
4. Mosópor adagoló az előmosáshoz
5. Mosószer adagolási skála
6. Mérőpohár por alakú mosószerhez (*)

(*) A műszaki adatok a készülék modelljétől függően változhatnak.

Mosószeradagoló:

Ez a szakasz a folyékony vagy por alakú mosó- vagy vízkőoldó szerekre vonatkozik. A folyékony mosószer szintjelzője a készülék belsejében található. (*)

Avivage, keményítő, mosószer:

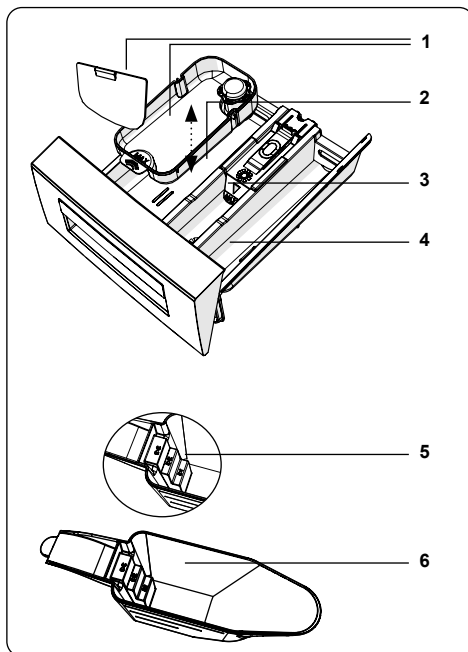
Ez a rész a szövetlágyítók, szövetlágyítók vagy keményítő. Kövesse a csomagoláson található utasításokat. Ha a textilpuhítószer használata után maradványokat hagynak a ruhákon, próbálja meg hígítani őket, vagy használjon folyékony textilpuhítót.

Mosószeradagoló az előmosáshoz:

Ezt a tálcát csak akkor használja, ha kiválasztotta az előtöltés funkciót. Az előmosás funkciót csak a nagyon piszkos szennyes ruhák esetében javasoljuk használni.

Programválasztó

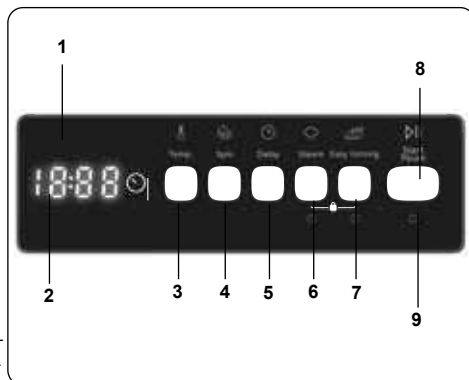
- A kívánt program kiválasztásához forgassa a programválasztót az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba, amíg a programválasztón lévő jelzés a kiválasztott programra mutat.
- Ellenőrizze, hogy a programválasztó pontosan a kiválasztani kívánt programon áll-e.



Elektronikus kijelző

1. Elektronikus kijelző
2. Digitális kijelző
3. Vízhőmérséklet beállítási gomb
4. Sebességállító gomb
5. Kiegészítő késleltetett indítási funkció
6. Kiegészítő funkciógomb 1
7. Kiegészítő funkciógomb 2
8. Start/szünet gomb
9. Start/szünet gomb jelzőfénye

A kijelzőn megjelenik a késleltetett indítási időzítő (ha be van állítva), a beállított hőmérséklet és a csavarási sebesség a csavarás alatt, valamint bármely más kiválasztott funkció. Amikor a kiválasztott program befejeződik, a kijelzőn megjelenik a "End". A kijelzőn az is látható, hogy a mosógép meghibásodott-e.



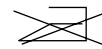
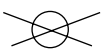
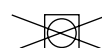
A MOSÓGÉP HASZNÁLATA

1. Kövesse a ruhadarabon található címkén található utasításokat. Ossza fel a szennyes típus (pamut, szintetikus, finom, gyapjú stb.), mosási hőmérséklet (hideg, 30°, 40°, 60°, 90°) és szennyezettségi fok (enyhén szennyezett, szennyezett, erősen szennyezett) szerint.
2. Soha ne mosson színes és fehér vászonneműt együtt. A sötét szövetek felesleges festéket tartalmazhatnak, és többször külön kell mosni őket.
3. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e fémtárgyak a szennyes ruhán vagy a zsebekben; ha vannak, távolítsa el őket.

Figyelmeztetés:

A garancia nem terjed ki az idegen anyag okozta sérülések által okozott meghibásodásokra.

4. Rögzítse a cipzárokat, az összes horgot és szemet.
5. Távolítsa el a fém vagy műanyag függőnyhorgokat, vagy tegye őket egy mosóhálóba vagy zsákba.
6. Fordítsa ki az olyan anyagokat, mint a nadrágok, kötött ruhák, pólók és pulóverek.
7. Zoknikat, zsebkendőket és egyéb kis méretű ágyneműt mosson védőhálóban.

 Fehéríthető	 Ne fehérítse	 Normál mosás
 Maximális vasalási hőmérséklet 150 °C	 Maximális vasalási hőmérséklet 200 °C	 Ne vasalj
 Vegyileg tisztítható	 Nem tisztítható kémiaiag	 Szárason fektetett
 Nem gyúlékony	 Szárásra akasztva	 Ne szárítsa a szárítóban
 Vegyszeres tisztítás gázolajjal, tiszta alkohollal és R113-mal megengedett	 Perklór-etilén R11, R13, nyersolaj	 Perklór-etilén R11, R13, gázolaj

A szennyes betolása a mosógépbe

Nyissa ki a mosógép ajtaját.

Terítse a szennyeset egyenletesen a mosógépbe. Vigyázzon, hogy ne lépje túl a maximális dobterhelést, mert ez rossz mosási eredményhez és gyűrött szennyeshez vezet. A mosógép kapacitására vonatkozó információkat a mosási programtáblázatban talál. Az alábbi táblázat a leggyakoribb szennyes típusok hozzávetőleges súlyát mutatja:

MUNKATÍPUS	Súly (g)
Törölköző	200
Ágyneművel együtt	500
Polgármester	1200
Lepedő	700
Párnahuzat	200
Fehérnemű	100
Asztalterítő	250

- Minden egyes ruhadarabot külön-külön töltsön be.
- Ellenőrizze, hogy a gumitömítés és az ajtó közé nem szorultak-e be tárgyak.
- Óvatosan nyomja meg az ajtót, amíg az be nem kattán. Ügyeljen arra, hogy az ajtó teljesen zárva legyen, különben a program nem indul el.

Mosószer hozzáadása a mosógéphez

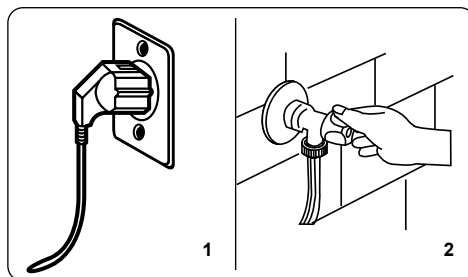
A mosógépben használt mosószer mennyisége a következő szempontoktól függ:

- Ha a szennyes csak enyhén szennyezett, ne mossa ki. Tegyen kis mennyiségű mosószert (a gyártó előírásai szerint) a mosószeres fiók II. rekeszébe.
- Ha a szennyes túl szennyezett, válassza az előöblítő programot, és a mosószerfiók I. rekeszébe tegye a felhasználandó mosószer $\frac{1}{4}$ -ét, a többit pedig a II. rekeszbe.
- A mosógépben automata mosógépekhez tervezett mosószereket használjon. Kövesse a gyártó utasításait a használandó mosószer mennyiségére vonatkozóan.
- Kemény vízzel rendelkező területeken több mosószerre van szükség.
- A mosószer mennyisége a nagyobb mosási terheléseknél növekszik.
- Helyezze a lágyítót a mosószeres fiók középső rekeszébe. Ne lépje túl a MAX vonalat.
- A sűrű lágyítószeret eltömíthetik az aljzatot, ezért hígítani kell őket.
- A folyékony mosószerek minden programban használhatók előmosás nélkül. Ebben az esetben helyezze be a folyékony mosószer szintmérőjét (*) a mosószerfiók II. szekciójában lévő foglalatokba. Használja a mérőeszköz vonalait útmutatóként, hogy a kívánt szintre töltsen fel az aljzatot.

(*) A műszaki adatok a készülék modelljétől függően változhatnak.

A mosógép működtetése

1. Csatlakoztassa a mosógépet a hálózathoz.
2. Kapcsolja be a vízellátást.
 - Nyissa ki a mosógép ajtaját.
 - Terítse a szennyest egyenletesen a mosógépbe.
 - Óvatosan nyomja meg az ajtót, amíg az be nem kattan.



Programválasztás

A programtáblázat segítségével válassza ki a mosáshoz legmegfelelőbb programot.

Félig feltöltött érzékelő rendszer

A mosógép rendelkezik féltöltet-érzékelő funkcióval.

Ha a maximális mosnivaló mennyiség felénél kevesebbet tesz a gépbe, akkor a kiválasztott programtól függetlenül automatikusan beállítja a féltöltés funkciót. Ez azt jelenti, hogy a kiválasztott program elvégzése kevesebb időt vesz igénybe, és kevesebb vizet és energiát használ fel.

TOVÁBBI FUNKCIÓK

Hőmérséklet kiválasztása

Az automatikusan beprogramozott víz hőmérséklet megváltoztatásához használja a víz hőmérséklet-beállító gombot.

A program kiválasztása után automatikusan beállítódik az adott program maximális hőmérséklete. A hőmérséklet módosításához nyomja meg a gombot a víz hőmérséklet beállításához, amíg a digitális kijelzőn a kívánt hőmérsékletet nem jeleníti meg. A víz hőmérsékletet fokozatosan csökkentheti a kiválasztott program maximális víz hőmérséklete és a hideg mosás (- - C) között a hőmérséklet-beállító gomb egyszerű megnyomásával.



A csavarás sebességének kiválasztása

A program kiválasztása után a maximális csavarási sebesség automatikusan beáll.

A csavarási sebesség megváltoztatásához a maximális sebességtől a csavarás nélküli csavarásig (- - -) nyomja meg a csavarási sebesség gombot, amíg a kívánt sebesség meg nem jelenik a kijelzőn.

Ha a csavaráskor kihagyta a kívánt csavarási sebességet, nyomja meg többször a gombot a csavarási sebesség beállításához, amíg a kívánt sebesség ismét megjelenik a kijelzőn.



Késleltetett indítási időzítő (*)

Ezzel a kiegészítő funkcióval 1-23 órával késleltetheti a mosási ciklus kezdetét. A késleltetett indítás funkció használata:

- Nyomja meg egyszer a késleltetett indítás gombot.
- A "01h" üzenet jelenik meg. A késleltetett indítás ikonja világít az elektronikus kijelzőn.
- Nyomja meg a késleltetett indítás gombot, amíg el nem éri azt az időpontot, amikor a mosógép el szeretné indítani a ciklust.
- Ha kihagyta a kívánt késleltetett indítási időt, nyomja meg többször a gombot a késleltetett indítás beállításához, amíg a kívánt idő ismét megjelenik a kijelzőn.
- A késleltetett indítás funkció használatához a mosógép indításához meg kell nyomnia a Start/Pause gombot.

A késleltetett indítás funkció törlése:

- Ha a mosógép indításához megnyomta a Start/Pause gombot, csak nyomja meg egyszer a késleltetett indítás gombot. A kijelzőn lévő szimbólum kialszik.
- Ha nem nyomta meg a Start/Pause gombot, nyomja meg folyamatosan a késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn lévő szimbólum ki nem alszik. A kijelzőn lévő szimbólum kialszik.



Megjegyzés:

Ha egy kiegészítő funkciót szeretne kiválasztani, ha a kiegészítő funkció LED-je nem világít, ez azt jelenti, hogy ez a funkció nem használható a kiválasztott munkaprogramban.

Gőz asszisztens (*)

A gőz alkalmazásának köszönhetően a mosás után kevésbé gyűrődnek a ruhák. A gőz behatol és fellazítja a ruhákat, eltünteti a gyűrődéseket és puhává és gyengéddé teszi ruháinkat.



Allergiaellenes funkció (*)

Ezzel a funkcióval beállíthatja a szennyes további áztatását. A mosógép elvégzi az összes forró vizes áztatási lépést. Ez a beállítás érzékeny bőrön viselt fehérneműk, gyermekruhák és alsóneműk esetében ajánlott.

Válassza ki ezt a funkciót az Antiallergia

funkció gomb megnyomásával, amikor a szimbólum megjelenik.



Könnyű vasalás (*)

Ha ezt a funkciót használja, a ruhák kevésbé lesznek gyűröttek a kiválasztott mosási program végén.

Válassza ezt a funkciót az Easy Iron gomb megnyomásával, amikor a szimbólum megjelenik.



Tollazás előtti (*)

Ez a kiegészítő funkció lehetővé teszi az erősen szennyezett szennyes ruhák előmosását a fő mosási program előtt. Ha ezt a funkciót használja, a mosóport az elülső fiók első rekeszébe kell önteni.



Válassza ki ezt a funkciót az Előmosás gomb megnyomásával, amikor a szimbólum megjelenik.

Extra áztatás (*)

Ezzel a kiegészítő funkcióval további áztatást állíthat be a kiválasztott program végén. Válassza ezt a funkciót az Extra Soak gomb megnyomásával, amikor a szimbólum megjelenik.



Gyors mosás (*)

Ennek a funkciónak a használatával kevesebb idő alatt moshatja ruháit, és kevesebb energiát és vizet használhat. Ezt az opciót csak akkor javasoljuk használni, ha a kiválasztott program maximális száraz töltetének kevesebb mint felét mossa.

Válassza ki ezt a funkciót a Gyorsmosás gomb megnyomásával, amikor a szimbólum megjelenik.



Megjegyzés:

Ha a maximális szennyes mennyiség felénél kevesebbet tesz a gépbe, a gép automatikusan beállítja a félbetöltés funkciót, függetlenül a kiválasztott programtól. Ez azt jelenti, hogy a kiválasztott program elvégzése kevesebb időt vesz igénybe, és kevesebb vizet és energiát használ fel. Ha a mosógép fél töltetet érzékel, a szimbólum automatikusan megjelenik a kijelzőn.



Nincs csavarás (*)

Ha nem szeretné kivasalni a ruhákat, használhatja ezt a kiegészítő funkciót. Amikor a szimbólum fénye kigyullad, a programot a kijelzőpanelen lévő Cancel wringing gomb megnyomásával aktiválhatja.



Hideg mosás (*)

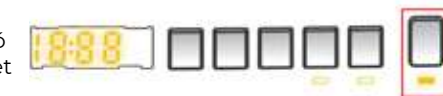
Ezt a kiegészítő funkciót akkor használhatja, ha a ruhákat hidegben szeretné kimosni víz (csapvíz). Amikor a szimbólum fénye kigyullad, a kijelzőpanelen lévő Hideg mosás gomb megnyomásával aktiválhatja a programot.



(*) A műszaki adatok a készülék modelljétől függően változhatnak.

Start/szünet gomb

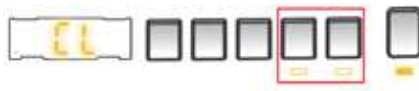
Nyomja meg a Start/Pause gombot a kiválasztott program elindításához vagy egy futó program szüneteltetéséhez. Ha a mosógépet készenléti üzemmódba kapcsolja, a kijelzőn villogni fog a Start/Pause fény.



Gyermekzár

A Gyermekzár funkció lehetővé teszi a gombok zárolását, hogy a kiválasztott mosási ciklust ne lehessen véletlenül megváltoztatni.

A gyermekzár aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a 2. és 3. gombot egyszerre legalább 3 másodpercig. A gyermekzár aktiválásakor az elektronikus kijelzőn 2 másodpercig villog a "CL" felirat.



Ha megnyomja bármelyik gombot, vagy a programválasztó segítségével megváltoztatja a kiválasztott programot, amikor a gyermekzár aktív, az elektronikus kijelzőn 2 másodpercig villogni fog a "CL" szimbólum.

Ha a mosógép már mos, a gyermekzár aktív, és Ön megpróbálja megváltoztatni a programot úgy, hogy a programválasztót a CANCEL állásba, majd a kívánt programra fordítja, a mosógép változatlanul folytatja a mosást.

A gyermekzár kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a 2. és 3. gombot egyszerre legalább 3 másodpercig, amíg a "CL" szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

A program törlése

A kiválasztott program bármikor törölhető:

1. Állítsa a programválasztót a "STOP" állásba.
2. A mosógép leállítja a mosási ciklust, és a program törlődik.
3. Fordítsa a PROGRAMVÁLASZTÓT bármely más programra, hogy a víz lefolyjon a mosógépből.
4. A mosógép elvégzi a szükséges leürítést és megszakítja a programot.
5. Most már kiválaszthatja és futtathatja az új programot.

A program vége

A mosógép leállítja magát, amikor a kiválasztott program befejeződik.

- A kijelzőn villogni fog a "" üzenet.
- Kinyithatja a mosógép ajtaját, és kiveheti a ruhákat.
- Hagyja nyitva az ajtót, hogy a mosógép belseje megszáradhasson.
- Állítsa a programválasztót a "STOP" állásba.
- Húzza ki a mosógépet a hálózathoz.
- Zárja el a vízellátást.



PROGRAMTÁBLÁZAT

Program	Szimbólum	Mosási hőmérséklet (°C)	Maximális száraz mosási kapacitás (kg)	Mosóporos fiók	A program időtartama (min.)	A mosoda típusa / leírás
PAMUT		*60-90-80-70-40	7,0	2	145	Nagyon piszkos, pamut és vászon. (Alsónemű, ágynemű, terítő, törölköző (max. 3,5 kg) stb.)
ECO 40-60	 40-60°C	*40 - 60	7,0	2	208	Piszkos pamut és vászon textíliák. (Alsónemű, ágynemű, terítő, törölköző (max. 3,5 kg) stb.)
Előmosás - Pamut	 	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	7,0	1 a 2	164	Piszkos pamut és vászon textíliák. (Alsónemű, ágynemű, terítő, törölköző (max. 3,5 kg) stb.)
PAMUT 20°C	 20°C	*20- "- -C"	3,5	2	59	Kevésbé szennyezett pamut- és vászontextíliák. (Alsónemű, ágynemű, terítő, törölköző (max. 2,0 kg), ágynemű stb.)
Színes vászon		*40 - 30 - "- -C"	7,0	2	130	Kevésbé szennyezett pamut- és vászontextíliák. (Alsónemű, ágynemű, terítő, törölköző (max. 2,0 kg), ágynemű stb.)
GYAPJÚ		*30 - "- -C"	2,5	2	43	Gyapjú alsónemű termékcimkével.
MOSÁS		*"- -C"	7,0	-	30	Bármilyen típusú szennyes további áztatása mosás után.
Antiallergiás		* 60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,5	2	197	Gyermekek alsónemű
Centrifugálás/kiürítés	 	*"- -C"	7,0	-	17	Bármilyen típusú szennyes további csavarása mosás után.

Program	Szimbólum	Mosási hőmérséklet (°C)	Maximális száraz mosási kapacitás (kg)	Mosóporos fiók	A program időtartama (min.)	A mosoda típusa / leírás
KÉZMOSÁS		*30 - "- -C"	2,5	2	90	Olyan szennyes, amelyhez kézi mosás vagy kímélő mosás ajánlott.
Szintetikus/ Outdoor ruházat		*40 - 30 - "- -C"	3,5	2	110	Nagyon piszkos vagy szintetikus textíliák. (Nylon harisnyák, pólók, blúzok, szintetikus keverékek stb.)
Vegyes		*40 - 30 - "- -C"	3,5	2	105	A szennyezett pamut, szintetikus, színes és vászon textíliák együtt moshatók.
Farmer / Sötét ruházat		*30 - "- -C"	3,5	2	96	Fekete és sötét színű alsónemű pamutból, kevert szálakból vagy farmerből. Mossa kifordítva. A farmerek gyakran tartalmaznak felesleges festéket, és már az első néhány mosás során elszíneződhetnek. A világos és a sötét vászonne-műt külön mossa.
(**) Gyors 60' 60°C.		* 60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,0	2	60	Koszor, pamut, színes és vászonszöveteket 60 °C-on 60 perc alatt mossa.
(***) Gyors 15 perc.		*30 - "- -C"	2,0	2	15	Az enyhén szennyezett pamut-, színes és vászontextíliák rövid ideig, 15 percig moshatók.



Megjegyzés:

A program időtartama változhat a szennyes mennyiségétől, a víz típusától, a környezeti hőmérséklettől és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól függően.

(*) A program vízhőmérséklete a gyári alapbeállításon van.

(**) Ha a mosógép rendelkezik gyorsmosás funkcióval, akkor a kijelzőpanelen bekapcsolhatja a gyorsmosás opciót, és legfeljebb 2 kg szennyes ruhával megtöltve a gépet 30 perc alatt kimoshatja.

(***) A program rövid mosási ideje miatt kevesebb mosószer használata javasolt. Ha a mosógép egyenlőtlen töltetet érzékel, a program 15 percnél tovább tarthat. A mosógép ajtaját a mosási ciklus befejezése után 2 perccel nyithatja ki. (Ez a kétperces időszak nem számít bele a program időtartamába).

- Az 1015/2010 és 1061/2010 rendeletek szerint az 1. program a "60 °C-os szabványos pamutprogram", a 2. program pedig a "40 °C-os szabványos pamutprogram".
- Az Eco 40-60 program a normál szennyezettségű pamutruhákat 40 °C-os vagy 60 °C-os ajánlott mosási hőmérséklettel együtt, ugyanabban a ciklusban tisztítja, és az EU öko-tervezési jogszabályainak való megfelelés értékelésére szolgál.
- Az energiafogyasztás szempontjából általában azok a programok a leghatékonyabbak, amelyek hosszabb ideig, alacsonyabb hőmérsékleten mosnak.
- Ha a háztartási mosógépet a gyártó által a megfelelő programokhoz megadott kapacitásig töltjük, az segít energiát és vizet megtakarítani.
- A program időtartama, az energiafogyasztás és a vízfogyasztás értékei a rakomány súlyától és típusától, a kiválasztott kiegészítő funkcióktól, a víz típusától és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak.
- Az alacsony hőmérsékleten mosó programokhoz ajánlott folyékony mosószert használni. A mosószer mennyisége a mosott ruha mennyiségétől és a szennyezettség mértékétől függ. Kövesse a mosószer gyártójának ajánlásait a használandó mennyiségre vonatkozóan.
- A centrifugálás sebessége befolyásolja a zajt és a maradék nedvességtartalmat. Minél nagyobb a centrifugálási sebesség a centrifugálási fázisban, annál nagyobb a zaj és annál kisebb a maradék nedvességtartalom.
- Az energiacímkén található QR-kód beolvasásával hozzáférhet a termékadatbázishoz, ahol a modellinformációkat tárolják.

Program	Energiafogyasz- tás kWh/ciklus			Program időtarta- ma Órák: Perc			Vízfogyasztás Liter/ciklus			Max. hőmérsék- let °C			Maradék nedves- ségtartalom % 1200 fordulat/perc. percenként.		
	Névleges kapacitás kg			Névleges kapacitás			Névleges kapacitás			Névleges kapacitás			Névleges kapacitás		
Cotton 90 (pa- mut 90 °C-on)															
	7	2,22					69			81			53 %		

Program		Névleges kapacitás kg		Energiafogyasztás kWh/ciklus		Program időtartama Órák: Perc			Vízfogyasztás Liter/ciklus			Max. hőmérséklet °C			Maradék nedvességtartalom % 1200 fordulat/perc. percenként.		
		Névleges kapacitás				Névleges kapacitás			Névleges kapacitás			Névleges kapacitás			Névleges kapacitás		
						1/2 töltelék			1/2 töltelék			1/2 töltelék			1/2 töltelék		
						1/4 töltelék			1/4 töltelék			1/4 töltelék			1/4 töltelék		
Cotton 60 (pamut 60 °C-on)	7	1,17			02:25				36			57			53 %		
Eco 40-60	7	0,89	0,34	0,21	03:28	02:42	02:42		55	40	35	44	29	23	53 %	53 %	53 %
Szintetikus / sportruházat	3,5	0,49			01:50				37			42			62 %		
Fast60 (gyors 60 °C-ig)	3	0,99			01:00				31			58			53 %		
Cotton 20 (pamut 20 °C-on)	3,5	0,12			00:59				25			20			53 %		

Fontos információk

- Csak automata mosógépekhez alkalmas mosószereseket, lágyítószereseket és tartozékokat használjon. Túl sok mosószer használata miatt túlzottan sok hab képződött, és az automatikus habelnyelő rendszer aktiválódott.
- Javasoljuk a mosógép rendszeres, 2 havonta történő tisztítását. Rendszeres tisztításhoz használja a Dobtisztítás programot. Ha a mosógép nem rendelkezik Dobtisztító programmal, használja a Pamut 90 programot. Kizárólag kifejezetten mosógépekhez kifejlesztett, megfelelő vízkömentesítő termékeket használjon.
- Soha ne nyissa ki az ajtót, amikor a mosógép működik. A mosógép ajtaját a mosási ciklus befejezése után 2 perccel nyithatja ki. *

- Soha ne nyissa ki az ajtót, amikor a mosógép működik. Az ajtó a mosási ciklus befejezése után azonnal kinyílik. *
- A beszerelési és javítási munkákat a potenciális kockázatok elkerülése érdekében mindig a szervizelésre felhatalmazott szakembereknek kell elvégezniük. A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen személyek által végzett eljárásokból eredő károkért.

(*) A műszaki adatok a készülék modelljétől függően változhatnak.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelmeztetés

A karbantartási és tisztítási munkálatok megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

A mosógép karbantartásának és tisztításának megkezdése előtt zárja el a vízellátást.



Figyelmeztetés:

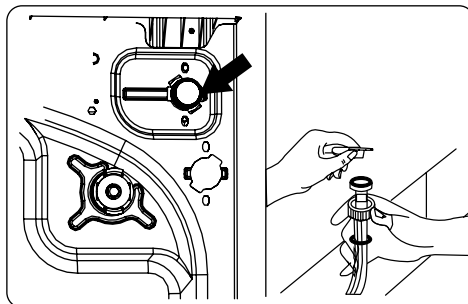
A mosógép tisztításához ne használjon oldószereket, súrolószereket, üvegtisztítószerkeket vagy általános tisztítószerkeket. A bennük lévő vegyi anyagok károsíthatják a készülék műanyag felületeit és más alkatrészeit.

Szűrők a vízbeömlőn

A vízbeömlőn lévő szűrők megakadályozzák, hogy szennyeződések és idegen anyagok kerüljenek a mosógépbe.

Javasoljuk, hogy tisztítsa meg ezeket a szűrőket, amint a mosógép nem kap elég vizet, még akkor is, ha a vízellátás be van kapcsolva és a csap nyitva van. Javasoljuk, hogy a vízellátó szűrőket 2 havonta tisztítsa meg.

- Csavarja le a tápcsó(ke)t a mosógépről.
- A vízbevezető szűrő eltávolításához a töltőselepről egy hosszú fogót használjon, és óvatosan távolítsa el a szűrőn lévő műanyag rudat.
- A második vízbevezető szűrő a vízcsaphoz vezető beömlőtömlő végén található. A második vízbevezető szűrő eltávolításához használjon egy hosszú fogót, és óvatosan távolítsa el a szűrőn lévő műanyag rudat.
- A szűrőt puha kefével alaposan tisztítsa meg, mossa le szappanos vízzel és alaposan öblítse le. Óvatosan tolja vissza a szűrőt a helyére.



Figyelmeztetés:

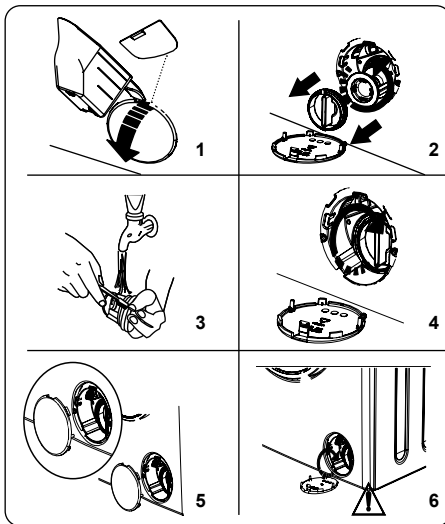
A vízbeömlő szelep szűrői a rossz vízminőség vagy a karbantartás hiánya miatt eltömődhetnek, és megsérülhetnek. Ez vízszivárgást okozhat. Az ilyen meghibásodásokra a garancia nem terjed ki.

Szivattyú szűrő

A mosógép szivattyúszűrő rendszere meghosszabbítja a szivattyú élettartamát azáltal, hogy megakadályozza a szennyeződések bejutását a gépbe. Javasoljuk, hogy a szivattyú szűrőjét 2 havonta tisztítsa meg. A szivattyúszűrő a fedél mögött, a jobb első alsó sarokban található.

A szivattyú szűrőjének tisztítása:

1. A készülékhez mellékelt mosóser-mérőpohár (*) vagy a folyékony mosóser szintmérője segítségével nyissa ki a szivattyúfedelelet.
2. Helyezze a mosópor-mérőpohár vagy a folyékony mosóser szintmérőjének végét a fedélen lévő lyukba, és óvatosan nyomja hátrafelé. A fedél kinyílik.
- Nyitás előtt helyezzen egy edényt a szűrőfedél alá, hogy a mosógépben maradt vizet felfogja.
- Lazítsa meg a szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva és kihúzza. Várja meg, amíg a víz lefolyik.
- A mosógépben lévő víz mennyiségétől függően előfordulhat, hogy a vízgyűjtő edényt többször is ki kell ürítenie.
3. Egy puha kefével távolítsa el az idegen anyagokat a szűrőről.
4. A tisztítás után helyezze vissza a szűrőt a helyére, és az óramutató járásával megegyező irányba történő elfordítással rögzítse.
5. A szűrőfedél lezárásakor győződjön meg arról, hogy a fedél belsejében lévő konzolok illeszkednek az előlap oldalán lévő lyukakba.
6. Zárja be a szűrőfedelelet.



Figyelmeztetés:

A szivattyúban lévő víz forró lehet, tisztítás vagy szervizelés előtt várjon, amíg lehűl.

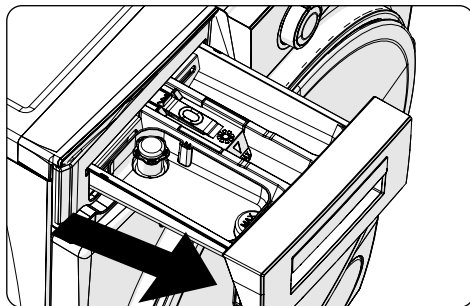
(*) A műszaki adatok a készülék modelljétől függően változhatnak.

Mosóser rekesz

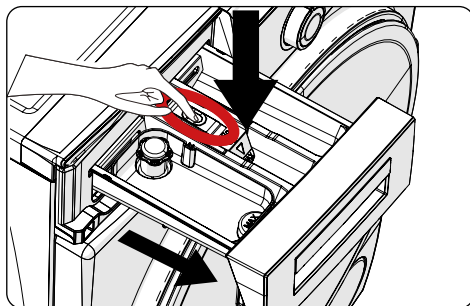
Idővel a mosóser használata a mosóseres fiókban maradékok felhalmozódásához vezethet. Javasoljuk, hogy 2 havonta vegye ki a fiókot, és tisztítsa meg a felgyülemlett maradványokat.

A mosóseres fiók eltávolítása:

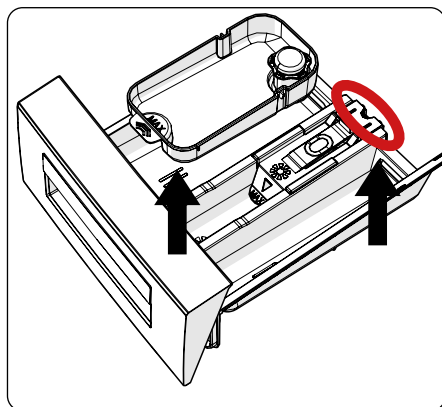
- Húzza előre a fiókot, hogy teljesen kihúzódjon.



- Nyomja be az alább látható helyen a fiók belsejébe, és húzza ki teljesen a fiókot.



- Vegye ki a mosószeres fiókot, és húzza ki az öblítő dugót. Alaposan távolítsa el az összes lágyítószer-maradványt. A tisztítás után helyezze vissza az öblítő dugót, és ellenőrizze, hogy az megfelelően ül-e.



- Tisztítsa meg kefével, és öblítse le bő vízzel.
- Gyűjtse össze a maradékot a mosószeres fiókban, hogy az ne kerüljön a mosógépbe.
- Szárítsa meg a mosószeres fiókot egy törölközővel vagy száraz ruhával, és tegye vissza a fiókba
- **Ne mossa a mosogatószeres fiókot a mosogatógépben.**

Folyékony mosószert adagoló (*)

- A folyékony mosószert adagoló tisztításához vegye ki azt az alábbi képen látható módon, és alaposan tisztítsa meg a mosószert maradványait. Tegye vissza a tálcát. Győződjön meg róla, hogy a szifonban nem maradt maradék.

(*) A műszaki adatok a készülék modelljétől függően változhatnak.

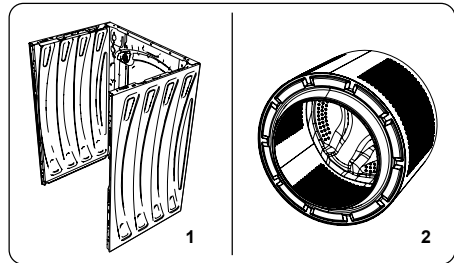
Test / dob

1. Test

A külső burkolat tisztításához használjon enyhe, nem súrolószeres tisztítószeret vagy szappant és vizet. Törölje szárazra puha ruhával.

2. Dob

Ne hagyjon fémtárgyakat, például tűket, gemkapcsokat, érméket stb. a mosógépben. Ezek az elemek rozsdásodáshoz vezetnek a dobban. A rozsda tisztításához használjon klórmentes tisztítószeret, és kövesse a tisztítószer gyártójának utasításait. Soha ne használjon drótröngyöt vagy hasonló kemény tárgyakat a rozsdafoltok tisztítására.



PROBLÉMAMEGOLDÁS

A mosógép javítását csak egy erre felhatalmazott szerviznek szabad elvégeznie. Ha mosógépe javításra szorul, vagy ha az alábbi utasítások segítségével nem tudja megoldani a problémát, akkor:

- Húzza ki a mosógépet a hálózatról.
- Zárja el a vízellátást.

HIBA	LEHETSÉGES OK	PROBLÉMAMEGOLDÁS
A mosógép nem kapcsol be.	A mosógép nincs csatlakoztatva a hálózatra.	Csatlakoztassa a mosógépet a hálózathoz.
	A biztosítékok hibásak.	Cserélje ki a biztosítékokat.
	Nincs hálózati áramellátás.	Ellenőrizze a hálózati tápellátást.
	A Start/Pause gombot nem nyomta meg.	Nyomja meg a Start/Pause gombot
	Programválasztó "stop" állás.	Állítsa a programválasztót a kívánt pozícióba.
	A mosógép ajtaja nem záródik teljesen.	Csukja be a mosógép ajtaját.
A mosógép nem szívja a vizet.	A csapot elzárják.	Nyissa ki a csapot.
	A vízellátó tömlő elgörbülhet.	Ellenőrizze a tápcsövet, és csavarja ki.
	A vízellátó tömlő eltömődött.	Tisztítsa meg a tápcső szűrőt. (*)
	A bemeneti szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a vízbeömlő szűrőket. (*)
	A mosógép ajtaja nem záródik teljesen.	Csukja be a mosógép ajtaját.
A mosógép nem bocsátja ki a vizet.	A lefolyócső eltömődött vagy összegabalyodott.	Ellenőrizze a lefolyótömlőt, majd tisztítsa meg vagy tekerje ki.
	A szivattyú szűrője eltömődött.	Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét. (*)
	A dobban a szennyes túl közel van egymáshoz.	Terítse a szennyeset egyenletesen a mosógépbe.

HIBA	LEHETSÉGES OK	PROBLÉMA MEGOLDÁS
A mosógép rezeg.	A lábakat nem állították be.	Állítsa be a lábakat. (**)
	A szállítási csavarokat nem távolították el.	Távolítsa el a szállítócsavarokat a mosógépből. (**)
	Kis terhelés a dobban.	Ez nem akadályozza meg a mosógép működését.
	A mosógép túlterhelt a szennyesel, vagy a szennyes egyenetlenül van elosztva.	Ne terhelje túl a dobot. Terítse el egyenletesen a szennyeset a dobban.
	A mosógépet kemény felületre helyezték.	Ne helyezze a mosógépet kemény felületre.
A mosószeres fiókban túlzott mennyiségű hab képződik.	Túl sok mosószert használtak.	Nyomja meg a Start/Pause gombot. A habzás megszüntetéséhez higitson fel egy evőkanálnyi textíliagyitót 1/2 liter vízben, és öntse a mosószeres fiókba. 5-10 perc elteltével nyomja meg a Start/Pause gombot.
	Nem megfelelő mosószert használtak.	Csak automata mosógépekhez készült mosószereket használjon.
Nem kielégítő mosási eredmény.	A szennyes túl piszkos a kiválasztott programhoz.	A programtáblázatban található információk alapján válassza ki a legmegfelelőbb programot.
	Túl kevés mosószert használtak.	Használja a megfelelő mennyiségű mosószert a csomagoláson található utasításoknak megfelelően.
	Túl sok szennyes van a mosógépben.	Ellenőrizze, hogy a kiválasztott program maximális kapacitását nem lépte-e túl.
Nem kielégítő mosási eredmény.	Kemény víz.	Növelje a mosószer mennyiségét a gyártó utasításai szerint.
	A dobban a szennyes túl közel van egymáshoz.	Ellenőrizze, hogy a szennyes egyenletesen van-e elosztva a dobban.
Miután a mosógép megtelik vízzel, a víz lefolyik.	A lefolyócső vége túl alacsonyan van a mosógéphez.	Ellenőrizze, hogy a leeresztő tömlő megfelelő magasságban van-e. (**).
Mosás közben nem jelent meg víz a dobban.	Nem tévedés. A víz a dob azon részében van, amely nem látható.	
A mosószer maradványai a szennyeshez tapadnak.	Egyes mosószerek nem lebomló részecskéi fehér foltokként jelenhetnek meg a szennyes ruhákon.	Szárítás után áztassa be még egyszer, vagy tisztítsa meg a szennyeset egy kefével.
Szürke foltok jelennek meg a szennyes ruhán.	Kezeletlen olaj, krém vagy kenőcs van a szennyesen.	A következő mosáshoz használja a megfelelő mennyiségű mosószert a csomagoláson található utasításoknak megfelelően.
A csavarási ciklus nem vagy a vártnál később zajlik le.	Nem tévedés. A kiegyenlítőterhelési rendszer aktiválódott.	A kiegyensúlyozatlan terhelést ellenőrző rendszer megpróbálja egyenletesen elosztani a szennyeset a dobban. A csavarás folyamata azonnal megkezdődik, amint a szennyes kiterítve van. Legközelebbi mosáskor egyenletesen terítse el a szennyeset a dobban.

(*) Lásd a mosógép karbantartásáról és tisztításáról szóló fejezetet.

(**) Lásd a mosógép beszereléséről szóló részt.

AUTOMATIKUS HIBAJELZÉSEK ÉS TEENDŐK

A mosógép beépített hibaérzékelő rendszerrel van felszerelve. A hibákat villogó működési lámpák kombinációja jelzi. A leggyakoribb hibakódok az alábbiakban vannak felsorolva.

HIBAKÓD	CAUSE	BEÁLLÍTÁS
E01	A mosógép ajtaja nem záródik megfelelően.	Zárja be az ajtót megfelelően, amíg nem hallja a kattánást. Ha a mosógép továbbra is hibát jelez, kapcsolja ki a gépet, húzza ki a konnektorból, és azonnal forduljon a legközelebbi hivatalos szervizközponthoz.
E02	Elégtelen víznyomás vagy alacsony vízszint a mosógépben.	Ellenőrizze, hogy a csap teljesen nyitva van-e. A vízellátás kikapcsolható. Ha a probléma továbbra is fennáll, a mosógép egy idő után automatikusan leáll. Húzza ki a mosógépet a konnektorból, zárja el a vízcsapot, és forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez.
E03	Hibás szivattyú, eltömődött szivattyúszűrő vagy hibás szivattyú elektromos vezetékezés.	Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez. (*)
E04	Túl sok víz van a mosógépben.	A mosógép maga üríti le a vizet. Miután a víz lefolyik, kapcsolja ki a mosógépet, és húzza ki a hálózatról. Zárja el a vízcsapot, és forduljon a legközelebbi hivatalos szervizközponthoz.

(*) Lásd a mosógép karbantartásáról és tisztításáról szóló fejezetet.

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

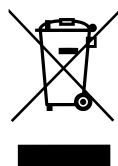
Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy

a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.



R20221024

SIGURO

Alza.cz, a. s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2022 Alza.cz, a. s. All Rights Reserved.

www.siguro.net